

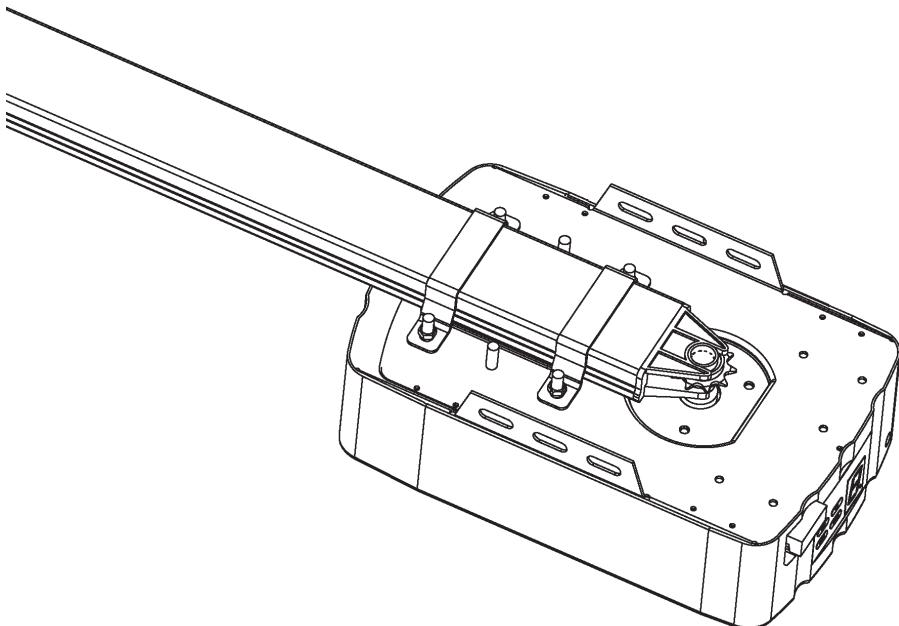
move[®]
automation



Force | FS600 • FS1000 • FS1200



Sistema de Abertura de portas seccional e inclinado
Instruções de Instalação e Guia do Usuário



FS 600

600N

FS 1000

1000N

FS 1200

1200N

FS 600-Speed

600N

FS 1000-Speed

1000N

S/N

ATENÇÃO

Por favor, leia atentamente o manual antes da instalação e uso.
A instalação do seu novo sistema de abertura de portas deve ser realizada
por uma pessoa tecnicamente qualificada ou licenciada.
A tentativa de instalar ou reparar o dispositivo de abertura da porta
sem qualificação técnica adequada pode resultar em ferimentos graves,
morte e / ou danos materiais.

CONTEÚDO

Recomendações Importantes de Segurança.....	1
Descrição do Produto e Recursos.....	2
Recomendações pré-instalação.....	3
Instalação (Suporte de Parede e Suporte de Porta).....	3
Instalação (trilho de aço).....	4
Instalação (Montagem de Trilho de Aço Seccional).....	5
Instalação (Trilho de Alumínio).....	6-7
Conjunto de backup de bateria (opcional).....	8
Instruções de programação.....	9-10-11
Introdução e Aplicação do Terminal.....	12-13
DesengateManual.....	14
Manutenção.....	14
Especificações técnicas.....	15-16
Listagem de Peças.....	17
Falha comum e soluções.....	18-19

RECOMENDAÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

O NÃO CUMPRIMENTO DAS SEGUINTE RECOMENDAÇÕES DE SEGURANÇA PODE RESULTAR EM LESÕES GRAVES PESSOAIS, MORTE E / OU DANOS MATERIAIS.

1. POR FAVOR, LEIA CUIDADOSAMENTE E SIGA TODAS AS RECOMENDAÇÕES DE SEGURANÇA E INSTALAÇÃO.
2. O Sistema de abertura de portas é projetado e fabricado para atender aos regulamentos locais. A pessoa que irá instalar o equipamento deve estar familiarizado com os regulamentos locais necessários em relação à instalação do mesmo equipamento.
3. O pessoal não qualificado ou as pessoas que não conheçam as normas de saúde e segurança ocupacional aplicáveis às portas automáticas e outras portas, não devem em circunstância alguma realizar instalações ou implementar sistemas.
4. As pessoas que instalaram ou consertam o equipamento sem observar todas as normas de segurança aplicáveis serão responsáveis por qualquer dano, prejuízo, custo, despesa ou reclamação que qualquer pessoa tenha sofrido como resultado de falha na instalação correta do sistema e de acordo com as normas relevantes de segurança e o manual de instalação.
5. Para segurança adicional, recomendamos enfaticamente a inclusão do Photo Beam. Embora o sistema de abertura incorpore um sistema de Força de Obstrução de Segurança sensível à pressão, a adição do Photo Beam aumentará muito a segurança operacional de uma porta de garagem automática e proporcionará mais tranquilidade.
6. Certifique-se de que a porta da garagem está totalmente aberta e parada antes de entrar ou sair da garagem.
7. Certifique-se de que a porta da garagem esteja completamente fechada e parada antes de sair.
8. Mantenha as mãos e roupas soltas fora do portão de abertura e garagem o tempo todo.
9. O Sistema de Obstrução de Segurança foi projetado para funcionar somente em objetos IMÓVEIS. Lesões pessoais graves, morte e / ou danos materiais podem ocorrer se a porta da garagem entrar em contato com um objeto em movimento.
10. Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções relativas ao uso do aparelho por uma pessoa responsável pelo seu uso. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o aparelho.
11.  Resíduos de produtos eléctricos não devem ser descartados com o lixo doméstico. Por favor recicle onde existem instalações. Consulte a sua autoridade local ou revendedor para obter conselhos sobre reciclagem.
12. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, seu agente de serviço ou pessoas com qualificações semelhantes, a fim de evitar riscos.
 - AVISO: Instruções de segurança importantes. É importante para a segurança das pessoas seguir todas as instruções. Guarde estas instruções.
 - Não permita que crianças brinquem com os controles da porta. Mantenha os controles remotos longe das crianças.
 - Observe a porta em movimento e mantenha as pessoas afastadas até que a porta esteja completamente aberta ou fechada.
 - Tome cuidado ao operar manualmente, pois uma porta aberta pode cair rapidamente devido a molas fracas ou quebradas, ou por se estar fora de equilíbrio.
 - Examine com frequência a instalação, verifique os cabos, as molas e as fixações para averiguar ou detetar sinais de desgaste, danos ou desequilíbrio. Não use a porta se for necessária uma reparação ou qualquer ajuste, uma falha na instalação ou uma porta com平衡amento incorreto pode causar ferimentos.
 - A cada mês, verifique se o inversor de frequência inverte quando a porta entra em contato com um objeto de 50 mm de altura colocado no chão. Ajuste, se necessário, e verifique novamente, pois um ajuste incorreto pode representar um risco para acionamentos que incorporam um sistema de proteção de retenção, dependendo do contato com a borda inferior da porta.
 - Detalhes sobre como usar o lançamento manual.
 - Informações relativas ao ajuste da porta e do acionamento.
 - Desconecte o sistema ao limpar ou realizar outro tipo de manutenção.
 - As instruções de instalação devem incluir detalhes para a instalação da unidade e seus componentes associados

DESCRÍÇÃO E CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

1. Reversão Automática de Segurança

Paragem automática / reversão automática são controladas pelo nosso software de placas de circuito. Somos circunspectos e asseguramos a proteção dos seus filhos, animais de estimação ou outros bens.

2. Arranque suave/ Paragem suave

A aceleração e a desaceleração do rampa no início e no final de cada ciclo reduzem a tensão na porta e no abridor para uma vida mais longa e possibilitam operações mais silenciosas.

3. Paragem Automática

A paragem automática garante tranquilidade e mantém a sua casa segura, fechando automaticamente a porta ao entrar ou sair da garagem.

4. Abertura automatizada e paragem forçada

A quantidade de energia de abertura para diferentes estágios da viagem da porta é aprendida durante a configuração e é constantemente reformulada. Medição da força de abertura automaticamente ajustada num intervalo adequado.

5. Limite eletrônico, ajuste simples.

Só precisa controlar a configuração de limite dos painéis de controle para ajustá-lo exatamente, um processo simples e rápido para toda a gente.

6. Terminal disponível para fotovoltaicos e receptores extra e fios ou interruptor de parede sem fio e luz de precaução e dispositivo de proteção de porta de passagem.

7. Economia de energia - L.E.D luz de cortesia

3 minutos de atraso de luz L.E.D, ligando-se a cada ciclo para iluminar a sua garagem escura.

8. Backup de bateria disponível

O nosso sistema de abertura pode ser alimentado com a nossa bateria de backup após falha de energia em sua casa.

9. Auto-Bloqueio em motores de engrenagem

Os motores de engrenagem de força serão Auto travados com nossos sistemas de desengate.

10. Quitação manual

Não se preocupe com a falta de energia, o sistema de quitação manual é uma solução para operar a porta a qualquer momento.

11. Tecnologia do Transmissor

Tecnologia Rolling Code (7,38 x 1019 combinações), frequência de 433,92 MHz, design de 4 canais para garantir que possa controlar 4 portas diferentes com um transmissor.

12. Aplicações em teto baixo

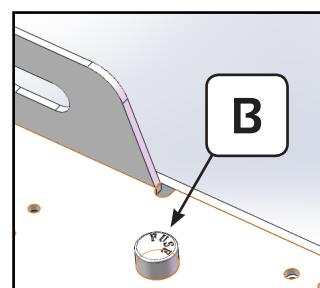
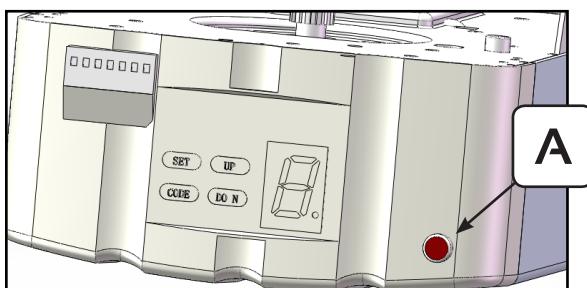
Com um mínimo de 30 mm entre o teto e o ponto mais alto da porta, o sistema de abertura pode ser montado em painel para aplicações de baixa altura.

13. Placa inferior de metal, mais forte e segura.

14. Botão O/S/C (A)

Botões de abertura / paragem / encerramento do painel frontal para operação. (imagem abaixo)

15. Fusível de alimentação externa (B) (foto abaixo)



RECOMENDAÇÕES DE PRÉ-INSTALAÇÃO

1. A porta da garagem deve poder ser levantada e fechada facilmente à mão e sem muito esforço. Uma porta bem equilibrada e suspensa é fundamental para a instalação adequada.
2. O dispositivo de abertura da porta da garagem não pode compensar uma porta de garagem mal instalada e não deve ser usado como solução para uma porta "difícil de abrir".
3. Se a unidade estiver a ser instalada numa porta existente, certifique-se de que todos os dispositivos de travamento existentes sejam removidos ou que a garantia seja anulada.
4. Uma tomada aprovada deve ser instalada perto de onde o sistema de abertura é instalado.
5. Deve haver uma folga mínima de 30 mm entre a parte inferior do trilho de acionamento da corrente e da parte superior da porta da garagem no ponto mais próximo. (consultar figura 1)

Nota importante: Quanto a regras de segurança adicionais, recomendamos a instalação de traves de segurança da Photo Electric em todas as instalações.

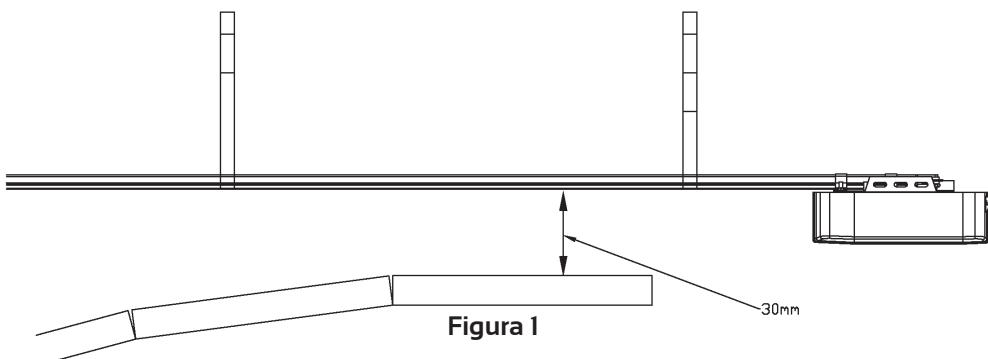


Figura 1

INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO

Suporte de parede da montagem e suporte da porta (Fig2)

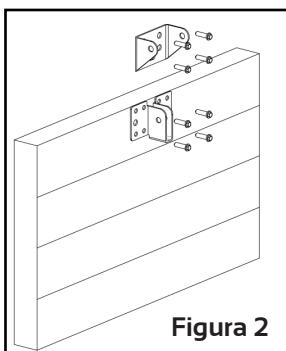


Figura 2

Suporte de parede - Feche a porta da garagem e meça a largura da porta da garagem no topo e marque o centro. Localize e monte o suporte de parede 2cm-15cm acima da porta na parede interna.

(Dependente do espaço de instalação real).

Suporte de porta - Fixe o suporte da porta a uma parte estrutural da porta o mais perto possível da borda superior.

Instalação (Trilho de Aço)

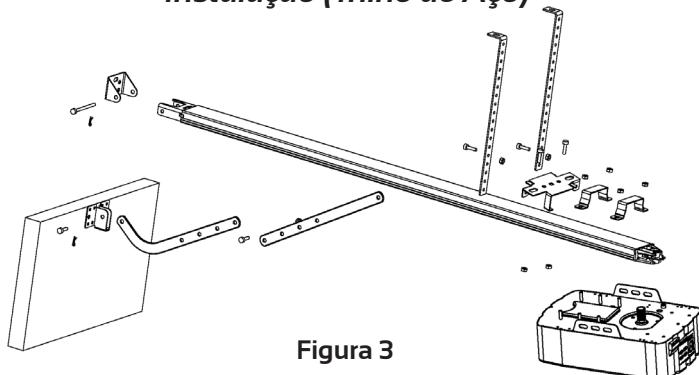


Figura 3

PASSO 1 (Fig.3)

Anexar a cabeça de abertura à pista de aço. Montar os 2 suportes suspensos "U" com porcas de 6 mm fornecidas.

PASSO 2 (Fig.3)

Coloque a faixa de aço e o conjunto da cabeça de abertura centralmente no chão da garagem, com a cabeça aberta mais afastada da porta. Levante a frente da pista até o suporte da porta. Insira o pino de articulação e fixe-o com o pino bipartido fornecido.

PASSO 3 (Fig.3, Fig.4)

Levante e apoie a cabeça de abertura (com uma escada) para que ela fique posicionada centralmente e nivelada. Fixe o abridor e faixa no teto por suporte de ferro A e B.

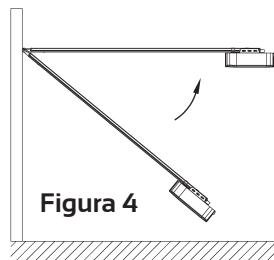


Figura 4

ADVERTÊNCIA: Não permita que crianças circulem ou estejam ao redor da porta, o sistema de abertura ou a escada de apoio podem causar ferimentos graves e / ou danos.

PASSO 4 (Fig.3, Fig.5)

Conecte o braço reto ao braço dobrado com o parafuso. Posicione e aperte os braços até a borda superior da porta usando o parafuso fornecido.

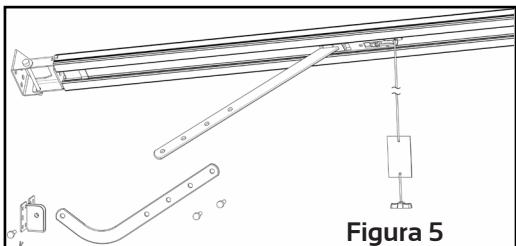


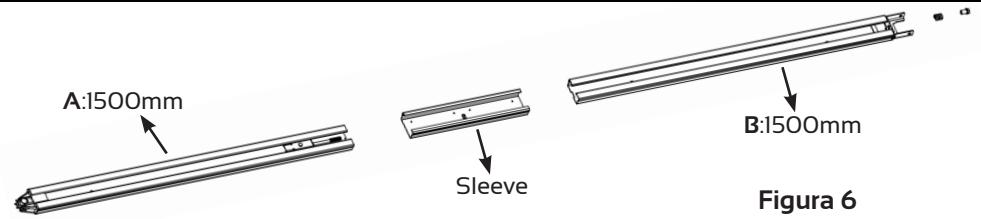
Figura 5

PASSO 5

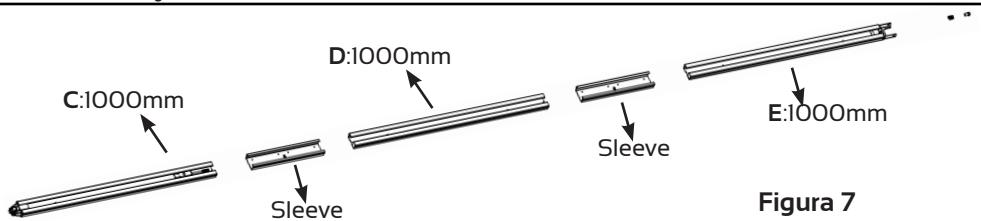
Levante a porta da garagem até que a lançadeira trave no corrente / correia de transmissão. Agora, está pronto para programar os sistemas de abertura.

Conjunto de Trilhos de Aço Seccional

Trilho de 2 Peças



Trilho de 3 Peças



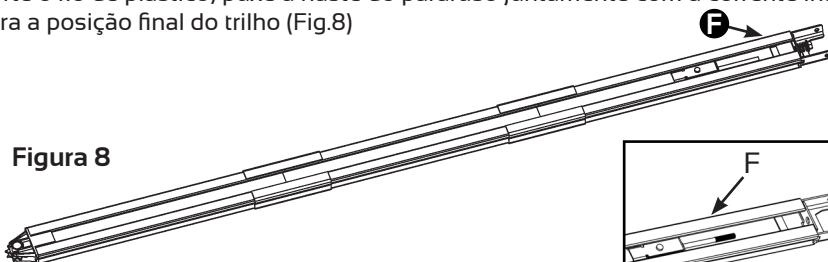
1. Trilho de 2 Peças:

Como na Fig. 6, deslize o trilho A para dentro da luva, deslize o trilho B para dentro da luva.

Trilho de 3 Peças:

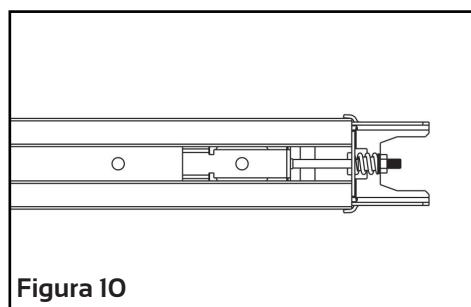
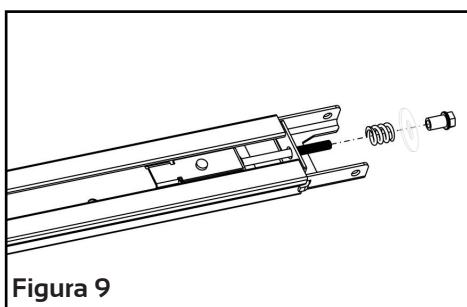
Como na Fig. 7, deslize o trilho C para dentro da luva, deslize o trilho D para dentro da luva; deslize o trilho E para dentro da manga.

2. Corte o fio de plástico; puxe a haste do parafuso juntamente com a corrente interna para a posição final do trilho (Fig.8)



3. Como na Fig.9, solte a porca e a mola.

4. Aperte a porca na posição correta como configurado na Fig.10, corte a fita plástica, corte a linha de plástico na roda dentada e, em seguida, o trilho completo montado.



Instalação (Trilho de Alumínio)

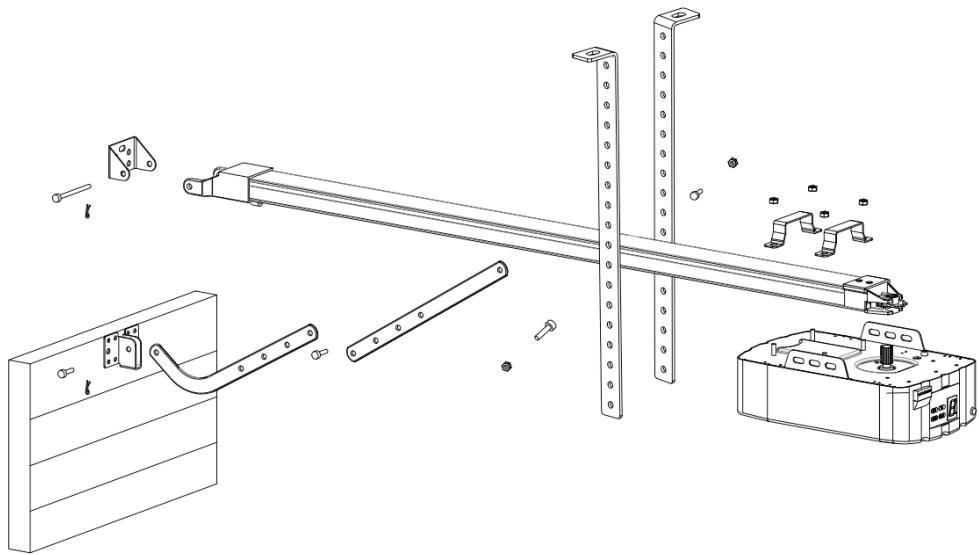


Figura 11

PASSO 1 (Fig.12, Fig.13)

Insira o transporte para o recorte no final do trilho de alumínio. Certifique-se de que esteja voltado para a direção correta (o braço de desconexão da lançadeira está voltado para a cabeça de abertura). Deslize a lançadeira ao longo do trilho até que ela se encaixe no lugar com o acoplador de corrente de latão. Mova todo o conjunto da lançadeira para o centro do trilho de acionamento.

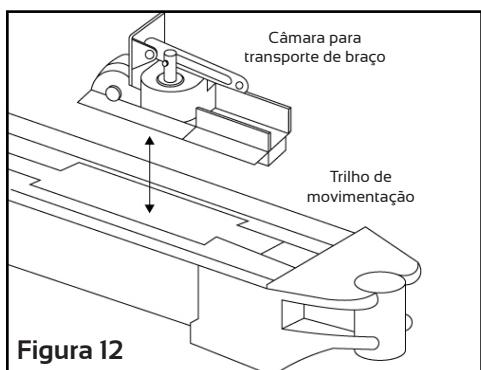


Figura 12

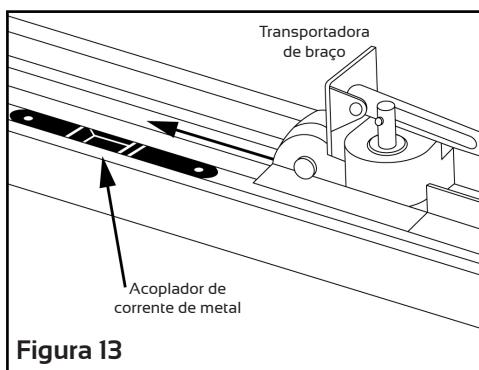


Figura 13

PASSO 2 (Fig.14)

Usando o parafuso de montagem do trilho principal sextavado de 6 mm fornecido, deslize 2 parafusos de cada lado do trilho através dos recortes fornecidos.

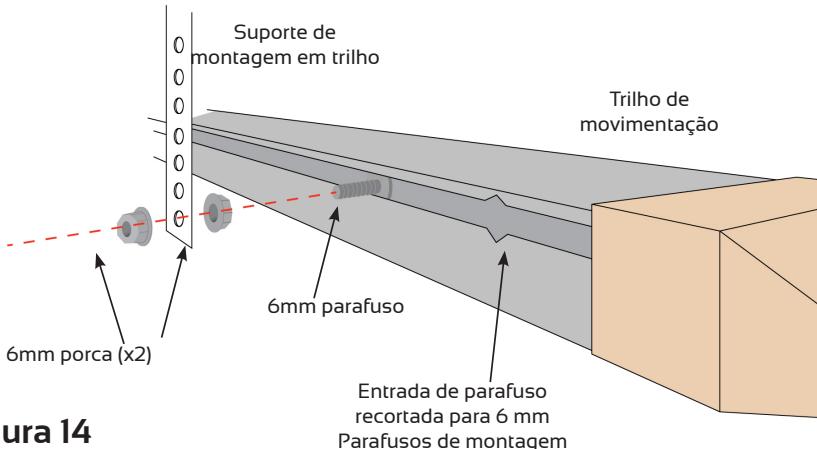


Figura 14

PASSO 3 (Fig.11)

Anexar a cabeça de abertura ao trilho de aço. Montar os 2 suportes suspensos "U" com porcas de 6 mm fornecidas.

PASSO 4 (Fig.11)

Coloque a trilha de alumínio e a cabeça de abertura montados centralmente no piso da garagem com a cabeça aberta mais afastada da porta. Levante a frente do trilho até o suporte da porta. Insira o pino de articulação e fixe-o com o pino bipartido fornecido.

PASSO 5 (Fig.11)

Levante e apoie a cabeça de abertura (com uma escada) para que ela fique posicionada centralmente e nivelada. Fixe o sistema de abertura e faixa no teto pelo suporte de ferro A e B.

AVISO: Não permita que crianças estejam ou circulem ao redor da porta, o sistema de abertura ou as escadas de apoio podem causar Ferimentos graves e / ou danos.

PASSO 6 (Fig.11)

Selecione e anexe o braço reto e o braço dobrado. Posicione e aparafuse os braços na extremidade superior da porta usando os parafusos fornecidos. Levante a porta da garagem até que a lançadeira trave na corrente de transmissão.

Agora, está pronto para programar os sistemas de abertura.

Conjunto de Backup de bateria (opcional)

Opção 1 - Top Fixo

PASSO 1 (Fig.15)

Montar a bateria e suporte da bateria como na foto, fixe os parafusos fornecidos.

PASSO 2 (Fig.16)

Junte a bateria ao sistema de abertura, como na Fig.16.

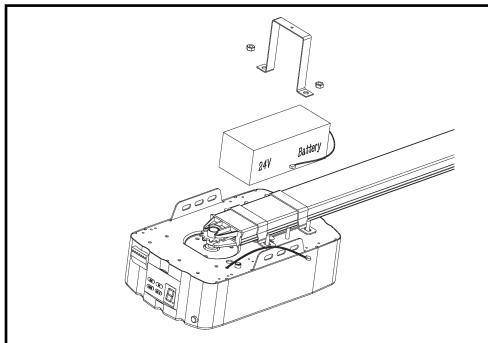


Figura 15

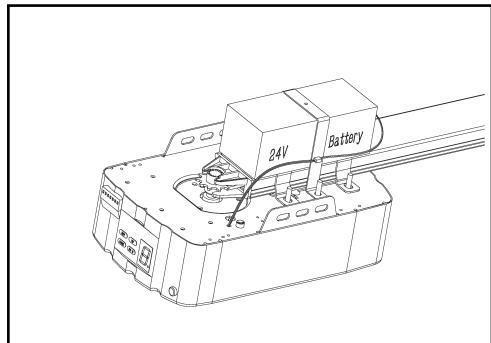


Figura 16

Opção 2 - Lado Fixo

PASSO 1 (Fig.17)

Montar a bateria e suporte da bateria como na foto, fixe os parafusos fornecidos.

PASSO 2 (Fig.18)

Junte a bateria ao sistema de abertura, como na Fig.18.

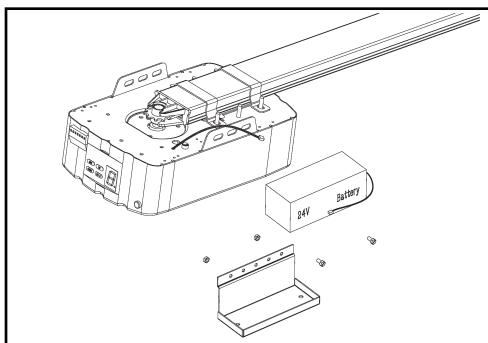


Figura 17

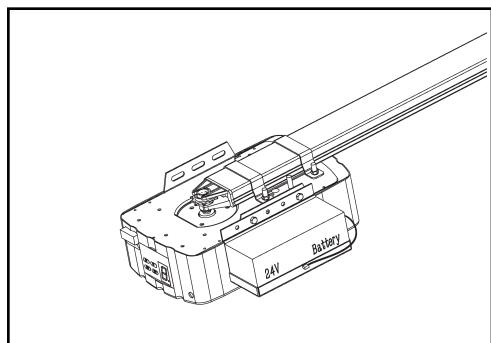
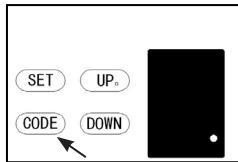
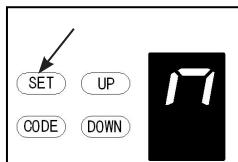
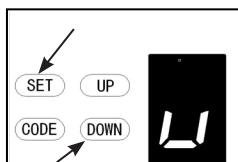
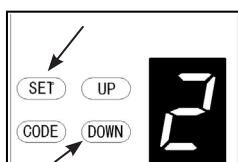
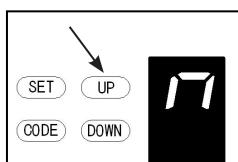
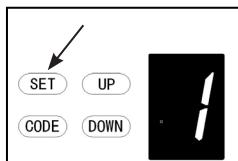


Figura 18

RECOMENDAÇÕES DE PRÉ-INSTALAÇÃO



1. PROGRAMANDO ABRIR E FECHAR LIMITES

- Pressione e segure o botão **SET** até que 1 apareça no mostrado e em seguida, solte o botão.
O sistema de abertura da porta está agora no modo de programação.
- Pressione e segure a tecla **UP** até que a porta atinja a posição aberta.
NOTA: Ajustes podem ser feitos através dos botões **UP & DOWN**.
- Agora pressione o botão **SET** para confirmar a posição. O visor indicará agora o número 2.
- Em seguida, pressione e segure o botão **DOWN** até que a porta atinja a posição de fecho desejada. Para ajustes, alterne os botões **UP & DOWN**.
- Agora pressione o botão **SET** para confirmar a posição de fechamento.

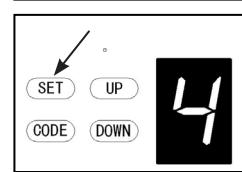
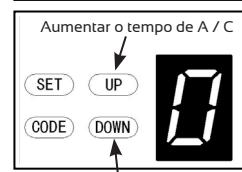
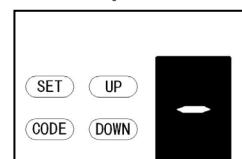
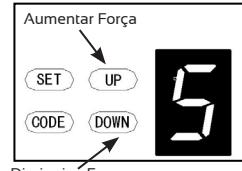
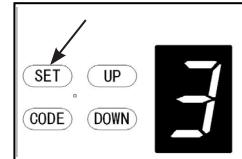
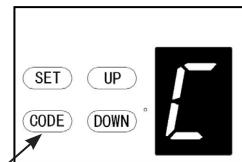
CUIDADO: A porta vai agora abrir e fechar em ciclos para definir os limites de deslocamento e ajustar a sensibilidade da força. A porta está agora ajustada para operação normal.

1. TRANSMISORES DE MÃO PROGRAMADOS

NOTA: Os transmissores manuais fornecidos com o dispositivo de abertura da porta são pré-programados.

- Pressione o botão **CODE**. Um ponto será indicado no canto da tela.
- Agora pressione o botão no transmissor de mão que deseja usar, faça uma pausa por 2 segundos e pressione o mesmo botão no transmissor de mão novamente por 2 segundos.

O ponto no visor piscará para confirmar o código e depois desligará. Repita o processo para controles remotos adicionais que precisam ser armazenados.



3. EXCLUSÃO DE TRANSMISSORES DE MÃO ARMAZENADOS

Pressione e segure o botão **CODE** até que um **C** apareça no visor. Todos os controles remotos armazenados serão excluídos.

4. AJUSTE DA FORÇA DE OBSTRUÇÃO

CUIDADO: o ajuste da força de obstrução é definido automaticamente durante a programação. Normalmente, nenhum ajuste é necessário.

- a) Pressione e segure o botão **SET** até que **3** apareça no mostrador e solte o botão.

A unidade está agora no modo de ajuste de força. Pressione o botão **UP** para aumentar a configuração de força ou o botão **DOWN** para diminuir a configuração de força.

A força mínima é **1** e pode ser ajustada para cima.

- b) Pressione **SET** para confirmar a sua configuração.

NOTA: A força é ajustada em **3** como padrão de fábrica.

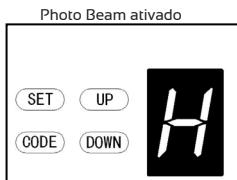
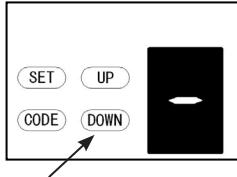
5. ENCERRAMENTO AUTOMÁTICO

OBSERVAÇÃO: Recomendamos que os Feixes Fotográficos de Segurança (Safety Photo Beams) sejam usados em qualquer instalação em que a função de encerramento automático esteja ativa.

- a) Pressione e segure o botão **UP** até que uma barra horizontal seja indicada no display. Agora pressione o botão **UP** uma vez para definir o tempo de encerramento automático (em minutos).

- b) Pressione o botão **UP** para aumentar o tempo ou o botão **DOWN** para diminuir o tempo. O Tempo máximo é de **135** segundos. Para desativar o encerramento automático, defina o tempo para zero (**0**).

- c) Pressione o botão **SET** para confirmar a configuração.



6. FEIXE DE SEGURANÇA ELÉTRICA FOTOGRÁFICA

NOTA: Certifique-se de que a fotocélula foi instalada corretamente e use os contatos Normalmente Fechados nos terminais acessórios do dispositivo de abertura (Fig. 19, Fig.20). Observe também que a função "photo beam" deve ser desativada caso nenhum feixe de foto estiver instalado, caso contrário a porta não poderá ser fechada, e o LED piscará uma ou outra vez como uma indicação.

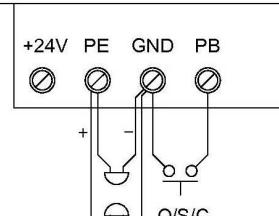
- Pressione e segure o botão **DOWN** até que **II** apareça no visor. Para ativar a opção de feixe fotográfico, pressione **UP** novamente, o visor indicará um **H** (**ativado**) ou pressione o botão **DOWN** para desativar (**exibir II**) a opção.
- Pressione **SET** para confirmar o conjunto.

7. TERMINAIS DE ABRIR / PARAR / FECHAR

A instalação **O / S / C** pode ser usada para um interruptor de botão externo para operar o dispositivo de abertura. O interruptor deve ter contatos normalmente abertos sem tensão elétrica. (Fig. 22)

Sistema de Abertura de Portas de Garagem

Figura 19



Feixe de foto para pulso

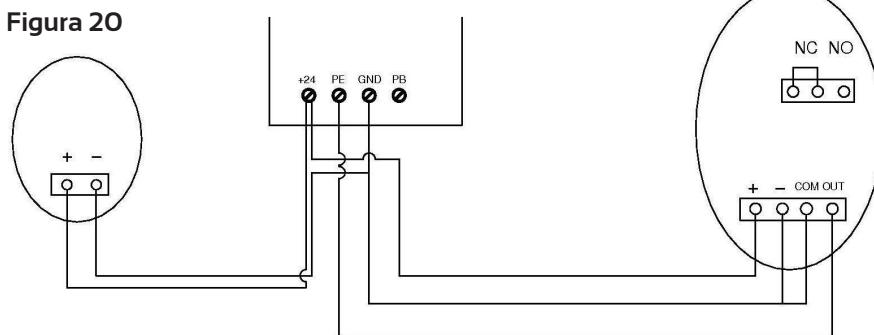
Ligaçāo foto feixe (opcional) – Fig.19, Fig.20

Conexāo de controlo do interruptor (optional) – Fig.19

Observaçāo:

1. Flash (luz de precauçāo) deve ser inferior a 25W.
2. PB (Botāo Externo) deve ser "NO".

Figura 20



Conexāo de feixe fotogrāfico / controlo de interruptor

Outra introduçāo e aplicāo do terminal

As interfaces O / S / C estão disponíveis. (Fig. 21, Fig. 22)

1. Adicione um novo botāo O / S / C para abrir ou fechar a porta.

2. Funçāo de luz do flash. (Fig. 21, Fig. 22)

Existem interfaces correspondentes para esta função e fornecem tensão de luz de flash de 24v-35v. Conecte a luz do flash com 24v-28v CC, current≤100mA. Quando usar luzes de flash de energia AC 220V, por favor, combine um adaptador e fiação conforme necessário.

3. Proteçāo da porta de passagem (SD) (Fig. 21, Fig. 22)

Essa função garante que a porta não possa ser aberta a menos que a porta pequena esteja fechada. O painel da porta não será danificado.

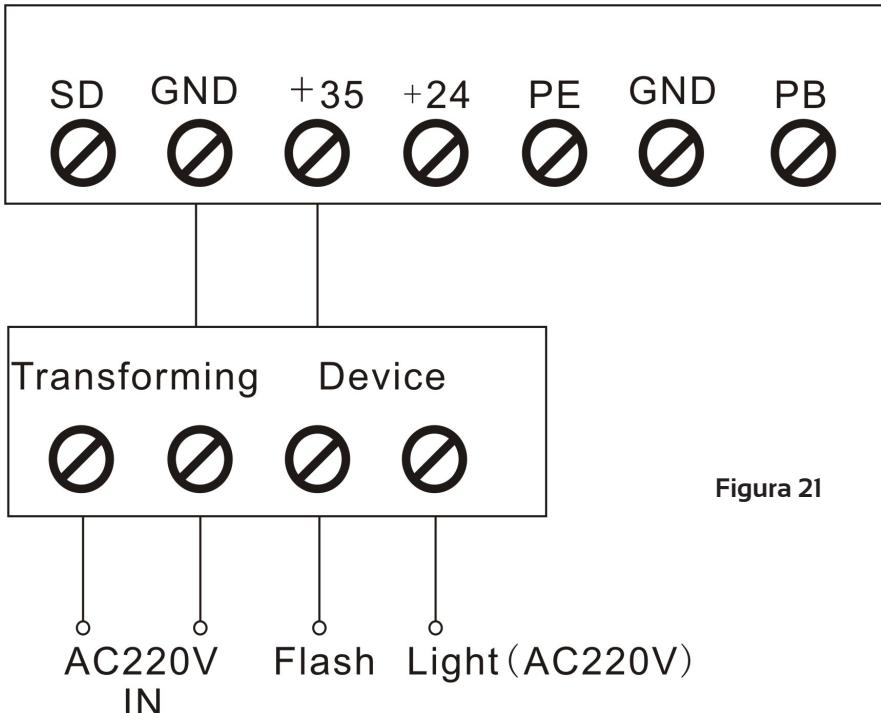


Figura 21

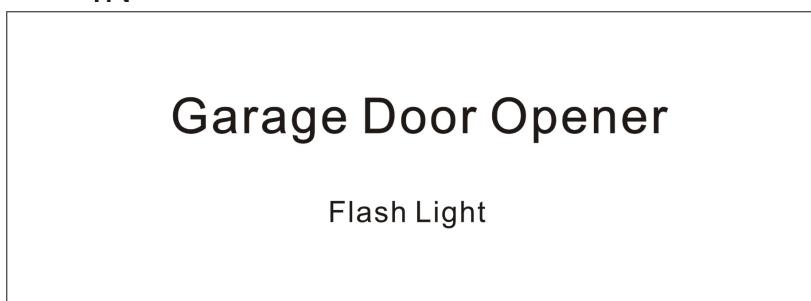
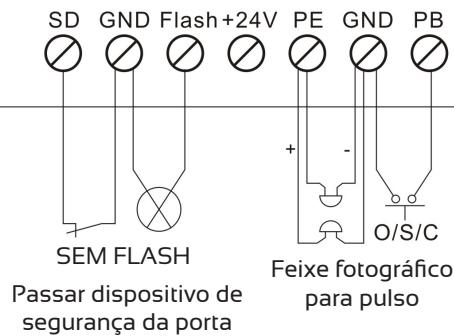


Figura 22



Terminal de Conexão

Desengate manual

O dispositivo de abertura é equipado com um cabo de liberação manual para soltar a lança-deira e movimentar a porta com a mão segurando a alavanca para baixo (**Fig 23**).

Puxe a alça para soltar a lança-deira. Para reativar a porta, simplesmente abra o dispositivo no modo automático ou move a porta com a mão até que o trole se encaixe no trava-corrente.

Em algumas situações em que uma porta para pedestres não está em estado, recomenda-se que um dispositivo de desengate externo seja instalado (**Fig. 24**).

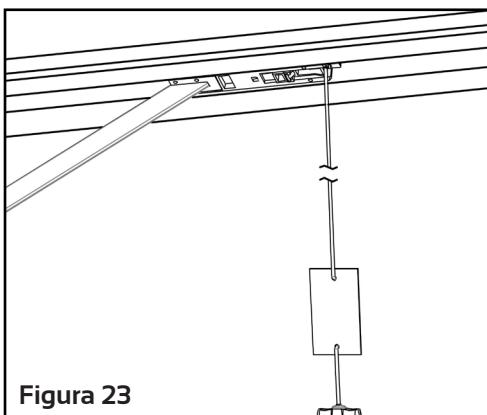


Figura 23

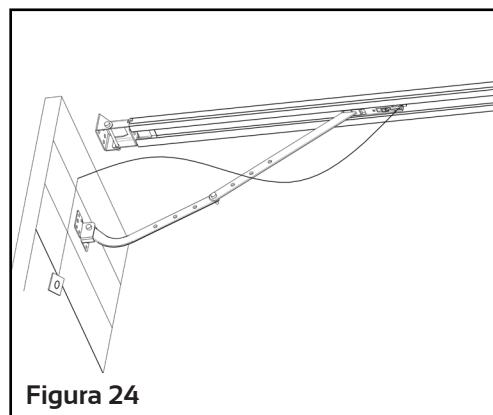


Figura 24

Manutenção

1. Nenhuma manutenção particular é necessária para a placa de circuito lógico.

Verifique a porta pelo menos duas vezes por ano, se está devidamente equilibrada, e se todas as peças estão em boas condições de funcionamento ou não.

Verifique a sensibilidade de inversão pelo menos duas vezes por ano e ajuste caso o seja necessário.

Certifique-se de que os dispositivos de segurança estão a funcionar de forma eficaz (**fotos, etc.**)

2. Lâmpada de substituição:

Aviso: Certifique-se de que a fonte de alimentação tenha sido cortada antes de substituir a lâmpada. E garanta que a tensão da nova lâmpada esteja de acordo com a voltagem local e a potência esteja dentro de **25 Watt**.

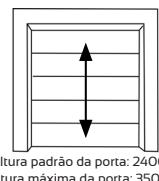
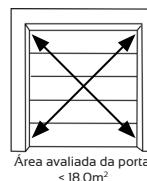
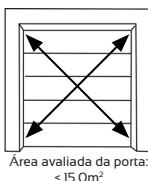
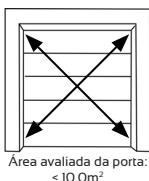
Desmonte os parafusos na tampa da lâmpada. Retire a tampa da lâmpada e, em seguida, retire a luz **L.E.D** antiga no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.

Conserte a nova luz de **L.E.D** e a cobertura da lâmpada.

Aviso: Uma operação rude à porta pode afetar a vida útil do sistema de abertura automático devido a cargas incorretas e anulará a garantia.

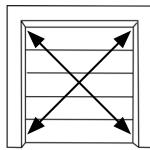
Especificações técnicas

	FS 600	FS 1000	FS 1200
Tensão de Entrada	220 - 240V / 110 - 127V, 50-60 Hz		
Força máxima de tração	600 N	1000 N	1200 N
Área máx. da porta	10.0m ²	15.0m ²	18.0m ²
Peso máx. da porta (Balanceado)	80 kg	100 kg	130 kg
Altura máx. da porta		2400 - 3500mm	
Corrente de Transmissão		Corrente/Correia	
Velocidade de abertura / Encerramento	160mm/ Segundo	160mm/ Segundo	140mm/ Segundo
Mecanismo de transmissão	Corrente/ Correia	Corrente/ Correia	Corrente/ Correia
L.E.D	24V / 15pcs lâmpadas LED		
Configuração de Limite		Eletrónico	
Tecnologia de proteção contra		Sobrecarga do transformador	
Frequência de rádio		433.92 MHz	
Código de codificação		formato de codificação (7.38 x 10 ¹⁹ Combinações)	
Transmissor padrão		2X	
Capacidade de Armazenamento de Código		20 códigos diferentes	
Terminal de luz de advertência		Incluído	
Temperatura de trabalho		-40°C - +50°C	
Proteção de segurança		Partida suave e parada suave, opção de célula fotoelétrica, opção de luz de aviso	
Nível de proteção		IP20	



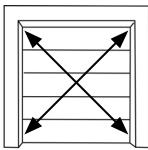
	FS 600-Speed	FS 1000-Speed
Tensão de Entrada	220 - 240V / 110 - 127V, 50-60 Hz	
Força máxima de tração	600 N	1000 N
Área máx. da porta	10.0m ²	15.0m ²
Peso máx. da porta (Balanceado)	80 kg	100 kg
Altura máx. da porta	2400 - 3500mm	
Corrente de Transmissão		Corrente/Correia
Velocidade de abertura / Encerramento	200mm/Segundo	
Mecanismo de transmissão		Corrente/Correia
L.E.D	24V / 15pcs lâmpadas LED	
Configuração de Limite		Eletrónico
Tecnologia de proteção contra		Sobrecarga do transformador
Frequência de rádio	433.92 MHz	
Código de codificação	formato de codificação (7.38 x 10 ¹⁹ Combinações)	
Transmissor padrão	2X	
Capacidade de Armazenamento de Código	20 códigos diferentes	
Terminal de luz de advertência	Incluído	
Temperatura de trabalho	-40°C - +50°C	
Proteção de segurança	Partida suave e parada suave, opção de célula fotoelétrica, opção de luz de aviso	
Nível de proteção	IP20	

FS 600-Speed

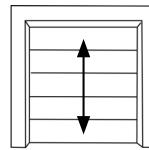


Área avaliada da porta:
≤ 10.0m²

FS 1000-Speed

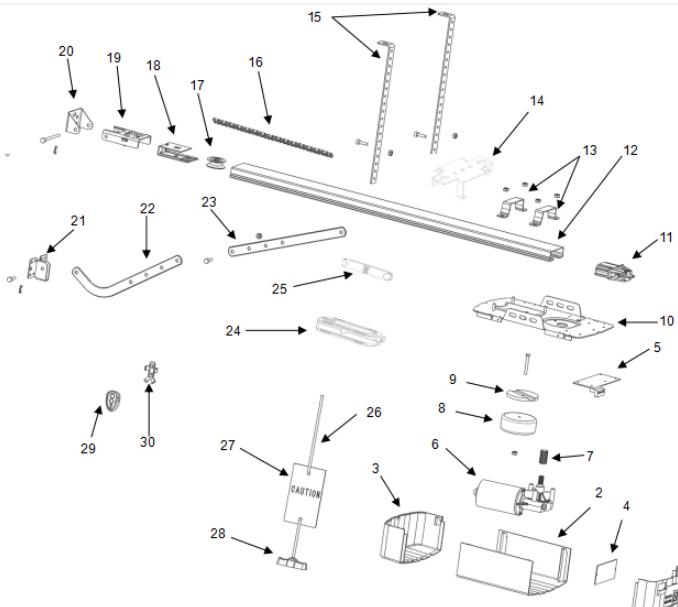


Área avaliada da porta:
≤ 15.0m²



Altura padrão da porta: 2400mm
Altura máxima da porta: 3500mm

Listagem de Peças



Item	Qtd	Descrição
1	1	Tampa do Painel de Controle
2	1	Dispositivo de abertura Cobertura Média
3	1	Bobertura de luz LED
4	1	PCB(I)
5	1	PCB(2)
6	1	Motor de engrenagem DC
7	1	Manga do Eixo do Motor
8	1	Transformador
9	1	Placa de Transformador
10	1	Base inferior de aço
11	1	Roda dentada assy
12	1	C Rail – Aço
13	1	Suporte de Suspensão de 1 U
14	2	Clique em Suporte
15	2	Suporte de Montagem
16	1	Corrente/Correia
17	1	Roda de Corrente
18	1	Suporte de Roda
19	1	Suporte de Fim de Faixa
20	1	Suporte de Parede

Item	Qtd	Descrição
21	1	Suporte de Porta
22	1	Braço Dobrado
23	1	Braço Reto
24	1	Carrinho Assy
25	1	Ligação de corrente / correia
26	1	Cabo de Liberação
27	1	Cartão de Advertência
28	1	Alça de Liberação
29	2	Transmissor
30	1	Suporte do Transmissor

Falha Comum & Soluções

Aparência de falha	Causa da falha	Soluções
Nenhum trabalho para dispositivos de abertura Tela LCD não está a brilhar	1. Fonte de energia 2. O fio do plugue está a perder.	1. Verifique se a tomada do motor está energizada 2. Verifique se o tubo do fusível está danificado. 3. Verifique se o fio de baixa tensão do transformador está conectado à placa de alimentação 4. Verifique se o cabo de fita está conectado 5. Verifique se há 26v AC no lado de baixa tensão do transformador, se houver 26v AC , substitua o PCB . Se não, substitua o transformador
Posição ausente	Erro no sistema	Restabelecer o limite de deslocamento
Enquanto memoriza, o mostrador digital	 Mova menos de 30cm ou mais de 9m	Restabelecer o limite de deslocamento
O sistema de abertura não funciona ou para de funcionar	 Voltagem insuficiente	Verifique a fonte de alimentação
	Mola desequilibrada	Reequilibrar a mola
O dispositivo de abertura não está a funcionar	 Falha ao memorizar a configuração do limite para cima e para baixo Aprenda indevidamente a configuração do limite para cima e para baixo	Memorizar os limites "UP" e "DOWN" de deslocamento procedendo segundo o manual
O LED está sempre ligado	O painel de controlo está avariado ou a placa de alimentação está avariada	Substitua o painel de controlo ou a placa de alimentação.
Quando se programa a porta, o dispositivo de abertura para automaticamente após correr 10cm	 O fio do sensor do sensor Hall está solto ou danificado	Abra a tampa, verifique o fio do sensor Hall, reconecte ou substitua.
O dispositivo de abertura não funciona. Ouça o som do relay 'kaka'	 O fio entre o motor da engrenagem e a placa está a perder.	Abra a tampa e verifique o fio entre o motor da engrenagem e a placa.
O dispositivo de abertura para automaticamente após correr 10 cm	 O fio entre o motor da engrenagem e a placa está conectado inversamente	Desligue primeiro, abra a tampa e inverta o fio do plugue entre o motor da engrenagem e a placa. Restabeleça o limite de deslocamento.
A porta está levantada movendo-se. Não trabalha para baixo em movimento	 A função de células fotográficas foi eficaz mas sem conectar nenhum dispositivo de célula fotoelétrica..	Desligue a função de célula fotográfica se não houver dispositivo de célula fotoelétrica conectado. (Consulte o manual de instruções) 2.Verifique se a célula fotoelétrica está conectada corretamente ou se há alguma obstrução entre a célula fotoelétrica.
A porta está totalmente aberta, fecha automaticamente após algum tempo Luces LED a piscar 4 vezes	A função de encerramento automático está ativada	Defina o tempo para encerramento automático ou desative a função de encerramento automático. (Consulte o manual de instruções)

Aparência de falha	Causa da falha	Soluções
Quando a porta para, a luz de aviso está sempre acesa	A placa de energia está avariada	Substitua a placa de energia
Luzes LED não funcionam	1. O fio do LED não está conectado 2. O LED está avariado 3. A placa de circuito está avariada	1. Verifique o fio do LED 2. Substitua o LED 3. Substitua a placa de circuito
A porta é automaticamente invertida para o limite superior antes da porta fechar completamente	Em operação com função reversa automática A porta não está instalada corretamente Há algum bloqueio no seu movimento	1. Verifique a posição do bloco da porta e redefina o limite de deslocamento 2. Número de força aumentada para reversão automática
A porta para automaticamente enquanto abre	Em funcionamento com a funcionalidade de proteção automática quando é detetada obstrução A porta não está instalada corretamente Há algum bloqueio no seu movimento	1. Verifique a posição do bloqueio da porta e redefine o limite de deslocamento 2. Número de força aumentada para reversão automática
O controle remoto não pode ser usado ou a distância de operação é curta	1. Bateria fraca 2. A antena está solta ou a extensão da antena não é a correta 3. Interferência ao redor das proximidades	1. Substitua a bateria 2. Estenda a antena no dispositivo de abertura 3. Livre-se da interferência.
Não é possível codificar nos novos controlos remotos	O novo controle remoto não é compatível com o dispositivo de abertura	Escolha apenas o nosso controlo remoto apenas
	O código remoto armazenado está cheio	Excluir todos os códigos armazenados (Consulte o manual de instruções)
Em espera 	Porta em efeitos de função de porta	Verifique a porta no interruptor da porta
O sistema de abertura está a funcionar enquanto a porta não se move	Luva do eixo do motor desgastada	Substitua a luva do eixo do motor
A bateria não fornece energia	1. Bateria fraca 2. O fio da bateria está conectado de forma invertida 3. O fio da bateria está avariado	1. Carregar a bateria 2. Abra a tampa, verifique "+" "-" da bateria 3. Substitua o fio da bateria
Outros problemas anormais	Dispositivos externos não são compatíveis com o sistema de abertura	Remova todos os dispositivos externos. Se os problemas persistirem, substitua a placa de circuito.

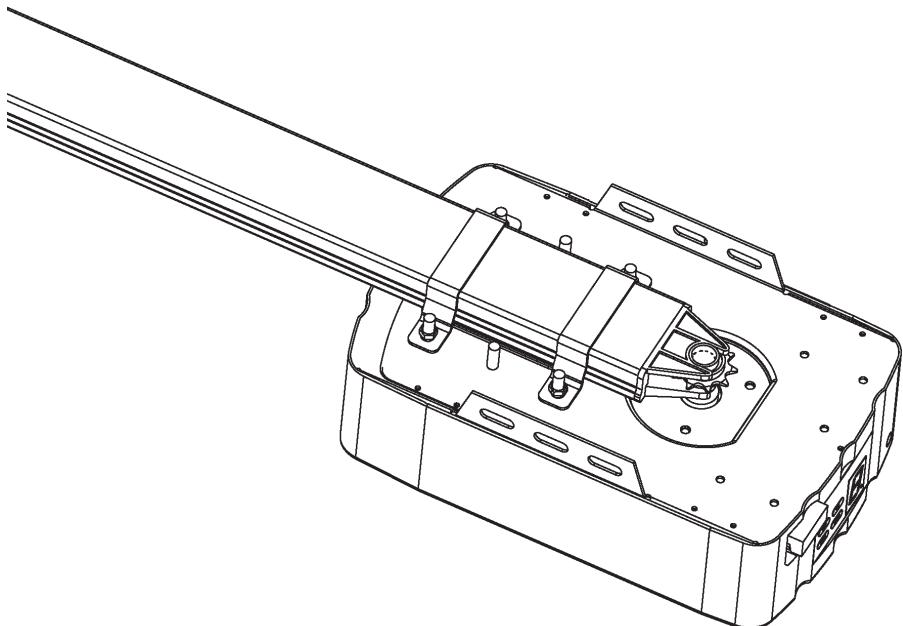


The background features a complex, abstract design. It consists of several concentric, curved bands in shades of dark red, maroon, and black. Overlaid on these curves are two prominent, thin white lines that intersect in the upper left quadrant. In the lower right area, there is a graphic of a globe or sphere. The sphere is primarily red, with a grid pattern of darker red squares overlaid on it. Small, semi-transparent red circles of varying sizes are scattered across the sphere's surface, particularly towards the bottom left.

Español

Motor de puerta inclinable y seccional

Instrucciones de Instalación y Guía de Utilizador



FS 600 600N

FS 1000 1000N

FS 1200 1200N

FS 600-Speed 600N

FS 1000-Speed 1000N

S/N	
-----	--

AVISO

Por favor lea el manual atentamente antes de la instalación y uso.

La instalación del motor debe de ser realizada

por una persona tecnicamente calificado o con licencia.

El intento de instalar o reparar el motor de puerta sin la calificado
técnica adecuada, puede resultar en lesiones personales graves,
la muerte y/o daños a la propiedad.

CONTENIDOS

Recomendaciones de Seguridad Importantes.....	1
Descripción del Producto y Características.....	2
Recomendaciones de Pre-Instalación.....	3
Instalación (Soporte de Pared y Soporte de Puerta).....	3
Instalación (Carril de Acero).....	4
Instalación (Montaje de Carril de Acero Seccional).....	5
Instalación (Carril de Aluminio).....	6-7
Montaje de Batería de Respaldo (opcional).....	8
Instrucciones de Programación.....	9-10-11
Introducción y Aplicación Terminal.....	12-13
Abertura Manual.....	14
Mantenimiento.....	14
Especificaciones Técnicas.....	15-16
Listado de Piezas.....	17
Fallas Comunes y Soluciones.....	18-19

RECOMENDACIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

EL NO CUMPLIR CON LAS SIGUIENTES RECOMENDACIONES DE SEGURIDAD PODRÍA RESULTAR EN LESIONES PERSONALES GRAVES, LA MUERTE Y / O DAÑO A LA PROPIEDAD.

1. POR FAVOR, LEA CUIDADOSAMENTE Y ADHIRA A TODAS LAS RECOMENDACIONES DE SEGURIDAD E INSTALACIÓN.
2. El motor está diseñado y manufacturado para ir de acuerdo a las regulaciones locales. El instalador debe de estar familiarizado con las regulaciones locales necesarias al respecto de la instalación del motor.
3. El personal no calificado o aquellas personas que no conocen las normas de seguridad ocupacional que se aplican a las puertas automáticas y otras puertas, en ningún caso deben realizar instalaciones o implementar sistemas.
4. Las personas que instalen o realicen el mantenimiento del equipo sin cumplir todas las normas de seguridad aplicables serán responsables de cualquier daño, lesión, coste, gasto o reclamación que sufra cualquier persona como resultado de la falla al instalar el sistema correctamente y de acuerdo con las normas de seguridad pertinentes y el manual de instalación ya sea directa o indirectamente.
5. Para mayor seguridad, recomendamos encarecidamente la inclusión de Fotoceladas. Aunque el motor incorpore un sistema de fuerza de obstrucción de seguridad sensible a la presión, la adición de Foto-celulas mejorará en gran medida la seguridad de funcionamiento de una puerta de garaje automática y proporcionará tranquilidad añadida.
6. Asegúrese de que la puerta del garaje esté completamente abierta e inmóvil antes de conducir para dentro o para fuera del garaje.
7. Asegúrese de que la puerta del garaje está completamente cerrada e inmóvil antes de salir.
8. Mantenga las manos y prendas de ropa fuera del alcance del motor y puerta del garaje a todo momento.
9. El sistema de obstrucción de seguridad está diseñado para trabajar solo en objetos ESTACIONARIOS. Se pueden producir lesiones personales graves, muerte y / o daños a la propiedad si la puerta del garaje entra en contacto con un objeto en movimiento
10. Este aparato no debe ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o por falta de experiencia y conocimiento, a menos que se les haya supervisado o instruido sobre el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad. Niños deben de ser supervisionados para garantizar que no juegan con el aparato.
11.  Los desechos de productos eléctricos usados no se deben tirar con la basura doméstica. Por favor, recicle en las instalaciones correspondientes, si las hay. Confirme con su autoridad local o minorista para consejos de reciclaje.
12. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas calificadas similarmente para evitar un peligro.
- AVISO: Instrucciones de seguridad importantes. Es importante para la seguridad de las personas seguir todas las instrucciones. Guarde estas instrucciones.
- No permita que niños jueguen con los controles de la puerta. Mantenga los mandos a distancia alejados de los niños.
- Observe la puerta en movimiento y mantenga a la gente alejada hasta que la puerta esté completamente abierta o cerrada.
- Tenga cuidado al operar la liberación manual, ya que una puerta abierta puede caer rápidamente debido a muelles débiles o rotos, o al desequilibrio.
- Examine con frecuencia la instalación, en particular revise los cables, muelles y soportes para detectar signos de desgaste, daño o desequilibrio. No la use si es necesario repararla o ajustarla, ya que una falla en la instalación o una puerta balanceada incorrectamente pueden causar lesiones.
- Cada mes, compruebe que el accionamiento se invierta cuando la puerta entre en contacto con un objeto de 50 mm de altura colocado en el suelo. Ajuste si es necesario y vuelva a verificar ya que un ajuste incorrecto puede presentar un peligro, para las unidades que incorporan un sistema de protección contra atrapamiento dependiendo del contacto con el borde inferior de la puerta.
- Detalles sobre cómo usar la versión manual.
- Información sobre el ajuste de la puerta y el manejo.
- Desconecte el suministro cuando limpie o realice otro mantenimiento.
- Las instrucciones de instalación deben incluir detalles para la instalación de la unidad y sus componentes asociados.

DESCRIPCIÓN Y CARACTERISTICAS DEL PRODUCTO

1. Inversión automática de seguridad

El paro automática / inversión automática está controlada por nuestro software de placas de circuitos. Somos circunspectos para proteger a sus hijos, mascotas u otros bienes.

2. Comienzo suave / paro suave

La velocidad de rampa ascendente y descendente al principio y al final de cada ciclo reduce la tensión en la puerta y el motor para una vida útil mas prolongada, y permite operaciones más silenciosas.

3. Auto-Cierre

Auto-Cierre asegura la tranquilidad y mantiene su casa segura al cerrar automáticamente la puerta al entrar o salir del garaje.

4. Fuerza de obstrucción de abrir y cerrar

La cantidad de potencia del motor para las diferentes etapas del recorrido de la puerta se aprende durante la configuración y se vuelve a perfilar constantemente. La fuerza del motor se ajusta automáticamente en un rango adecuado.

5. Límite electrónico, ajuste simple.

Solo necesita controlar la configuración de límite desde los paneles de control para ajustarlo exactamente, el proceso simple y rápido para cualquier persona.

6. Terminal disponible para Fotocelulas y receptores adicionales y conmutador de pared inalámbrico o de cables, y luz de precaución y dispositivo de protección de puertas de paso.

7. Ahorro de energía - L.E.D luz de cortesía

3 minutos de demora de luz L.E.D, encendiéndose con cada ciclo para iluminar su garaje oscurecido.

8. Batería de respaldo disponible

Los motor pueden recibir energía con nuestra batería de respaldo una vez que falla la energía en su hogar.

9. Autobloqueo en motores de engranajes

Los motores de engranajes de fuerza se autobloquearán con nuestros sistemas de desconexión.

10. Abrir manualmente

No se preocupe si hay un fallo de energía, el sistema de libertación manual es una solución para operar la puerta a cualquier momento.

11. Tecnología de transmisor

Tecnología Rolling Code (Combinaciones de 7.38 x 1019), frecuencia de 433.92 Mhz, diseño de 4 canales para asegurar que pueda controlar 4 puertas diferentes con un mismo mando.

12. Menor altura

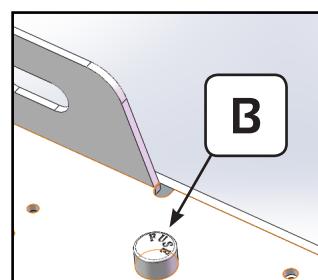
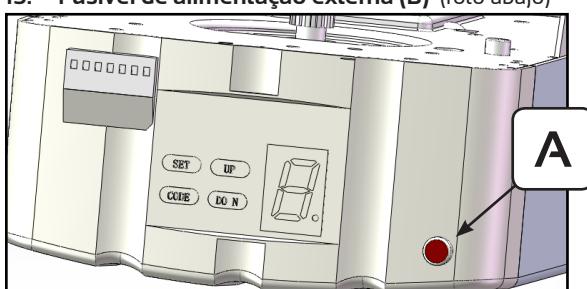
Con tan poco como 30 mm requeridos entre el techo y el punto más alto del recorrido de la puerta, el abridor puede ser empotrado para aplicaciones con poco espacio libre.

13. Placa inferior de metal, más fuerte y segura.

14. O/S/C botón (A)

Botones de apertura / parada / cierre del panel frontal para el funcionamiento. (imagen abajo)

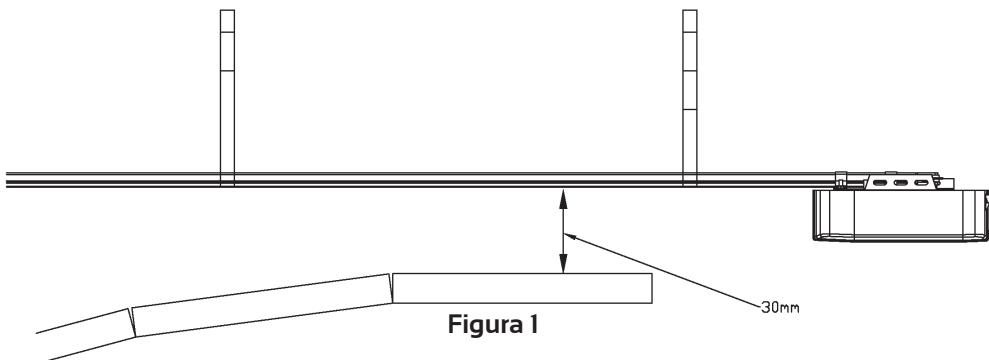
15. Fusível de alimentação externa (B) (foto abajo)



RECOMENDACIONES DE PREINSTALACIÓN

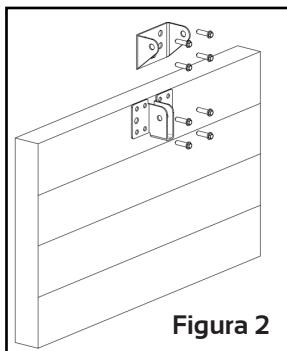
1. La puerta del garaje debe abrir y cerrar fácilmente a la mano sin mucho esfuerzo. Una puerta bien balanceada y suspendida es esencial para la instalación correcta.
2. El motor de garaje no puede compensar una puerta de garaje mal instalada y no debe usarse como una solución para una puerta "difícil de abrir".
3. Si la unidad se está instalando en una puerta existente, asegúrese de que se eliminan todos los dispositivos de bloqueo existentes o la garantía queda anulada.
4. Debe tener cerca un tomacorriente para conectar el motor.
5. Debe haber un espacio mínimo de 30 mm entre la parte inferior del riel de transmisión de la cadena y la parte superior de la puerta del garaje en su punto más cercano. (refere a Fig 1.)

Nota importante: En cuanto a las normas de seguridad adicionales, recomendamos encarecidamente la instalación de vigas de seguridad Foto Eléctricas en todas las instalaciones.



INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

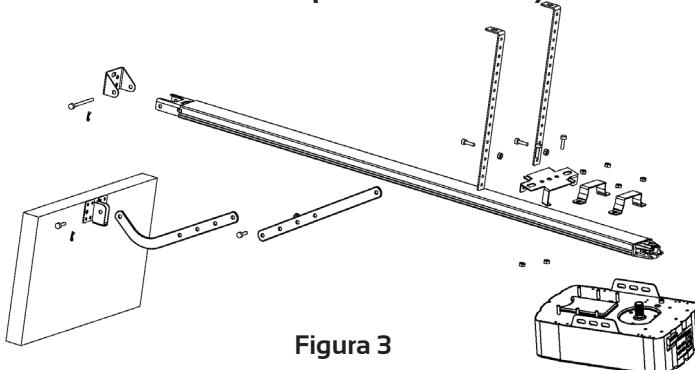
Monte el soporte de pared y el soporte de la puerta (Fig2)



Soporte de Pared - Cierre la puerta del garaje y mida el ancho de la puerta del garaje en el topo y señale el centro. Coloque y monte el soporte de pared 2cm - 15cm por encima de la puerta en la pared interior. (Dependiendo del espacio de la actual instalación).

Soporte de Puerta – Fije el soporte de la puerta a una parte estructural de la puerta tan cerca del borde superior como sea posible.

Instalación (Carril de Acero)



PASO 1 (Fig.3)

Conecte la cabeza del motor al carril de acero. Monte los 2 Soportes colgantes "U" con tuercas de 6 mm suministradas.

PASO 2 (Fig.3)

Coloque la pista de acero y el ensamblaje de la cabeza del motor centralmente en el piso del garaje, con la cabeza abierta más alejada de la puerta. Levante la parte delantera del carril hasta el soporte de la puerta. Inserte el pasador pivote y asegúrelo con el pasador dividido suministrado.

PASO 3 (Fig.3, Fig.4)

Levante y sostenga la cabeza del motor (con una escalera) para que se posicione centralmente y nivelada. Fije el abridor y el carril en el techo con el soporte de Hierro A y B.

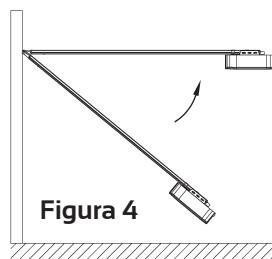


Figura 4

AVISO: No permita niños alrededor de la puerta, motor o la escalera de soporte, pueden causar lesiones graves y / o daños si no siguen esta advertencia.

PASO 4 (Fig.3, Fig.5)

Conecte el brazo recto al brazo doblado con el perno.

Posicione y atornille los brazos al borde superior de la puerta usando el perno suministrado.

PASO 5

Levante la puerta del garaje hasta que la lanzadera se trabe en la cadena de transmisión / correa.

Ahora, listo para programar el motor.

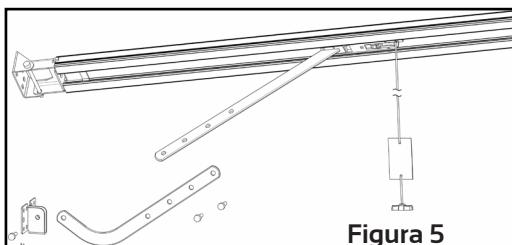


Figura 5

Montaje del Carril de Acero Seccional

2 Partes del Carril

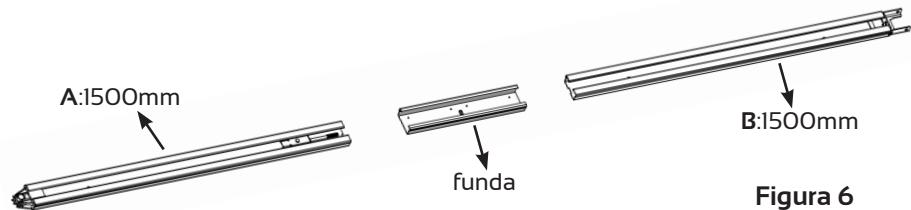


Figura 6

3 Partes del Carril

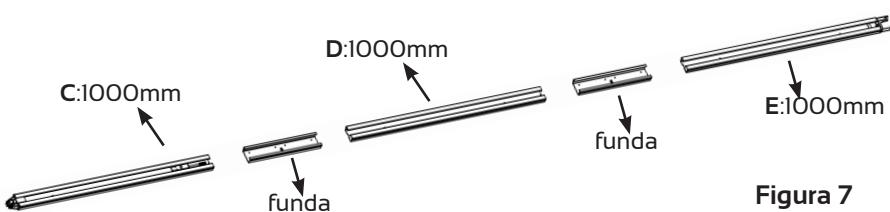


Figura 7

1. 2-Partes Carril:

Como en la Fig.6, deslice el riel A en la funda, deslice el riel B en la funda.

3-Partes Carril:

Como en la Fig.7, deslice el riel C en la funda, deslice el riel D en la funda, deslice el riel E en la funda.

2. Corte el hilo de plástico; tirar de la varilla roscada junto con la cadena interna a la posición del riel del extremo (Fig.8)

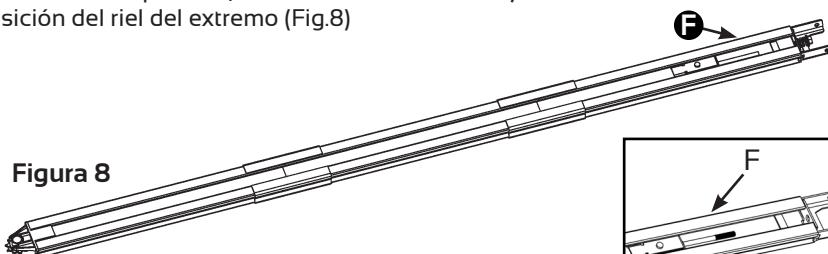


Figura 8

3. Como en Fig.9, libiere la tuerca y muelle.

4. Apriete la tuerca en la posición correcta como en la Fig. 10, corte la cinta plástica, corte el hilo de plástico en la rueda dentada, así el ensamblaje del riel está terminado.

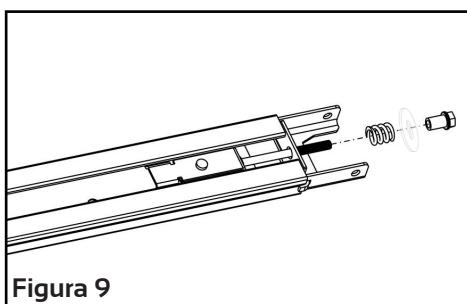
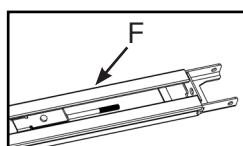


Figura 9

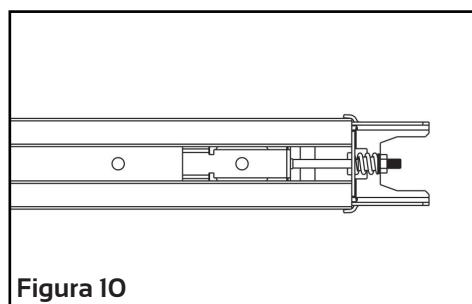


Figura 10

Instalación (Carril de Alumínio)

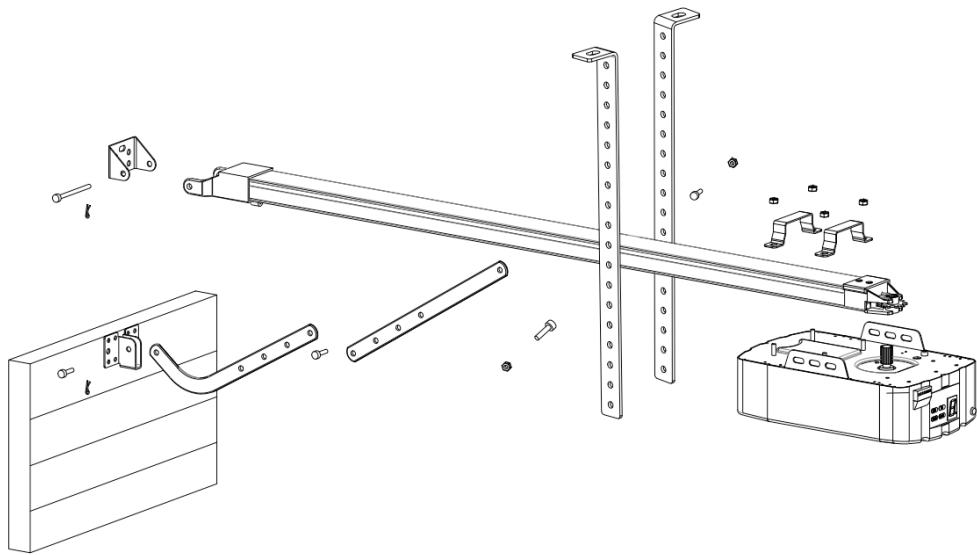


Figura 11

PASO 1 (Fig.12, Fig.13)

Inserta la lanzadera en el recorte al final del riel de Alumínio. Asegúrese de que esté orientado en la dirección correcta (el brazo de desconexión de la lanzadera está orientado hacia la cabeza del motor). Deslice la lanzadera a lo largo del riell hasta que encaje en su lugar con el acoplador de la cadena de bronce. Mueva todo el conjunto de la lanzadera al centro del riel de la unidad.

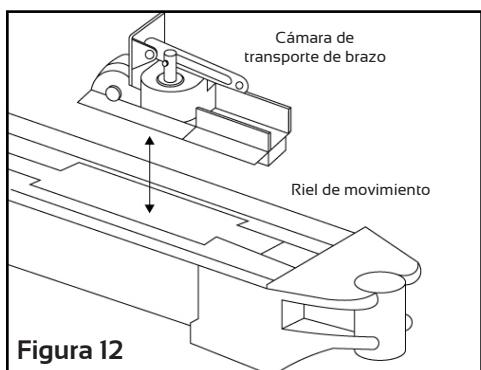


Figura 12

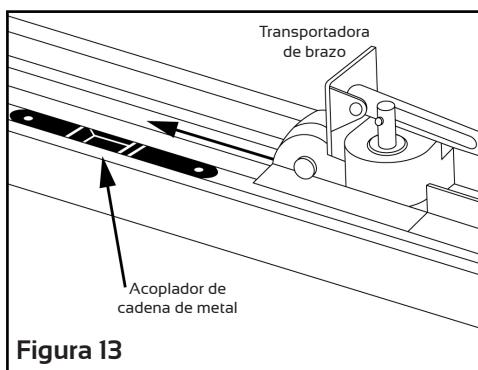


Figura 13

PASO 2 (Fig.14)

Usando el perno de montaje del riel de cabeza hexagonal de 6 mm suministrado, deslice 2 pernos en cada lado del riel a través de los cortes provistos.

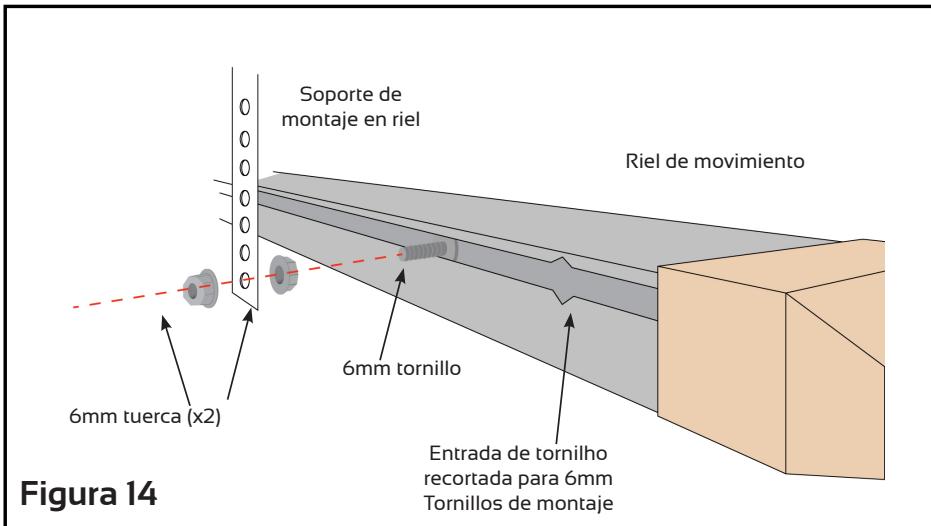


Figura 14

PASO 3 (Fig.11)

Conecte la cabeza del abridor al carril de acero. Monte los 2 Soportes colgantes "U" con tuercas de 6 mm suministradas.

PASO 4 (Fig.11)

Coloque la pista de alumínio y el ensamblaje de la cabeza del motor centralmente en el piso del garaje, con la cabeza abierta más alejada de la puerta. Levante la parte delantera del carril hasta el soporte de la puerta. Inserte el pasador pivote y asegúrelo con el pasador dividido suministrado.

PASO 5 (Fig.11)

Levante y sostenga la cabeza del motor (con una escalera) para que se posicione centralmente y nivelada. Fije el motor y el carril en el techo con el soporte de Hierro A y B.

AVISO: No permita niños alrededor de la puerta, el motor o la escalera de soporte, pueden causar lesiones graves y / o daños si no siguen esta advertencia.

PASO 6 (Fig.11)

Seleccione y conecte el brazo recto y el brazo doblado. Coloque y atornille los brazos al borde superior de la puerta con los pernos suministrados. Levante la puerta del garaje hasta que la lanzadera se trabe en la cadena de transmisión.

Ahora, listo para programar el motor.

Asemblaje de Batería de Respaldo (opcional)

Opción 1 - Fijado Arriba

PASO 1 (Fig.15)

Monte la batería y el soporte de batería como en la foto, fijado por los pernos suministrados.

PASO 2 (Fig.16)

Junte la batería al motor, buscar Fig.16.

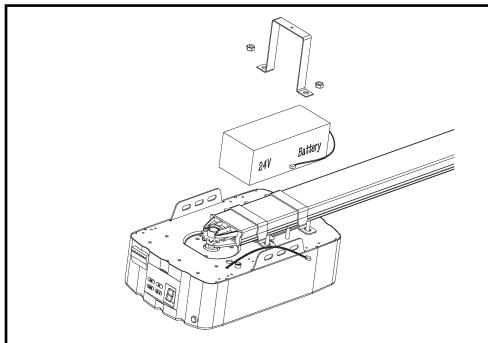


Figura 15

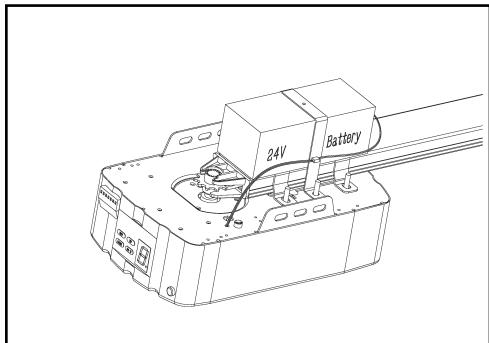


Figura 16

Opción 2 - Fijado de Lado

PASO 1 (Fig.17)

Monte la batería y el soporte de batería como en la foto, fijado por los pernos suministrados.

PASO 2 (Fig.18)

Junte la batería al motor, buscar Fig.18.

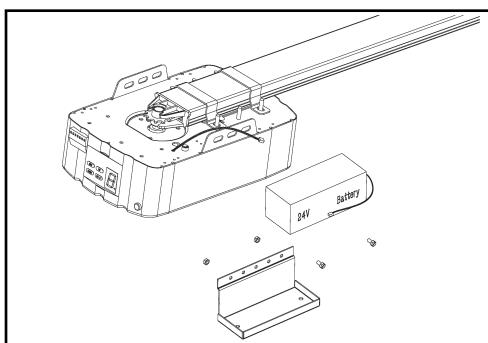


Figura 17

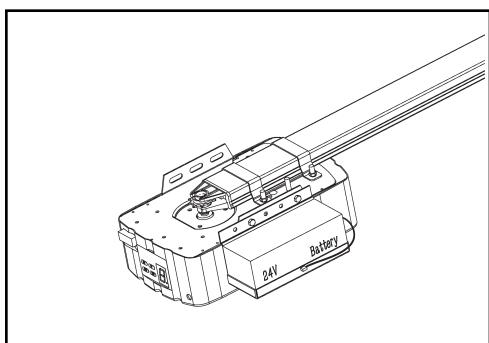
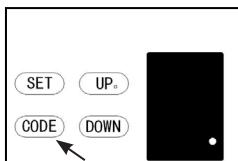
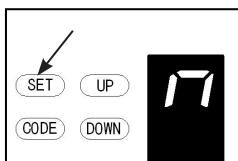
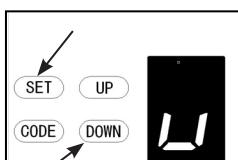
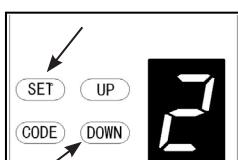
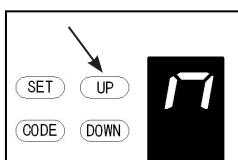
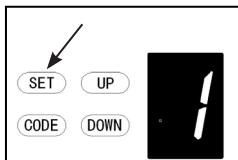


Figura 18

INSTRUCCIONES DE PROGRAMACIÓN



1. ABRIR PROGRAMACIÓN Y CERRAR LÍMITES

- a) Presionar prolongadamente el botón **SET** hasta que aparezca 1 en el visor en seguida soltar el botón.

El motor de puerta está ahora en Modo Programación.

- b) Presionar prolongadamente **UP** hasta que la puerta llegue la posición de apertura deseada.

NOTA: Los ajustes deben ser realizados a través de los botones **UP** y **DOWN**.

- c) Ahora presione el botón **SET** para confirmar la posición. El visor indicará ahora el número **2**.

- d) En seguida presione prolongadamente el botón **DOWN** hasta que la puerta alcance la posición de cierre deseada. Para ajustes finos púlsese los botones **UP** y **DOWN**.

- e) Ahora presione el botón **SET** para confirmar la posición de cierre.

PRECAUCIÓN: La puerta ahora se abrirá y cerrará cíclicamente para establecer los límites de recorrido y los ajustes de sensibilidad de fuerza. La puerta ahora está configurada para un funcionamiento normal.

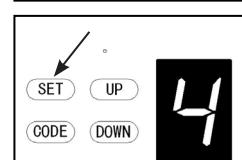
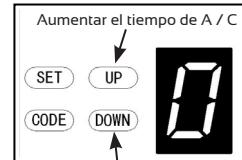
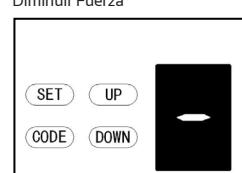
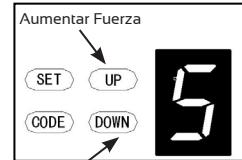
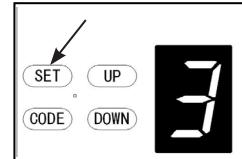
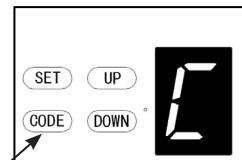
1. PROGRAMACIÓN DE TRANSMISORES DE MANO

NOTA: Los transmisores de mano suministrados con el motor de puerta están pre-programados.

- a) Presione el botón **CODE**. Un punto será indicado en el rincón del visor.

- b) Ahora presione el botón en el transmisor de mano que quiere usar, pause por **2** segundos, en seguida presione el mismo botón en el transmisor de mano de nuevo por **2** segundos.

El punto en el visor va a parpadear para confirmar el código, después se apaga. Repita el proceso para transmisores adicionales que necesiten ser guardados.



3. ELIMINAR CÓDIGO DE LOS MANDOS

Presione prolongadamente el botón **CODE** hasta que un **C** esté indicado en el visor. Todos los transmisores guardados serán eliminados.

4. AJUSTE DE LA FUERZA DE OBSTRUCCIÓN

PRECAUCIÓN: el ajuste de la fuerza de obstrucción se configura automáticamente durante la programación.

Normalmente no requiere configuración.

- a) Presione prolongadamente el botón **SET** hasta que aparezca un **3** en el visor y libere el botón.

La unidad está ahora en modo de ajuste de fuerza.

Presione el botón **UP** para aumentar el ajuste de fuerza o el botón **DOWN** para diminuir el ajuste de fuerza.
La fuerza mínima es **1** y puede ser ajustada hacia arriba.

- b) Presione **SET** para confirmar su ajuste

NOTA: La fuerza está configurada en **3** como estándar de la fábrica.

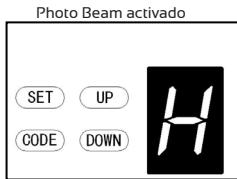
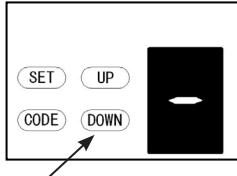
5. CERRAR AUTOMÁTICO

NOTA: Recomendamos que se utilicen Fotocelulas de Seguridad en cualquier instalación en la que esté habilitada la función Cerrar Automáticamente.

- a) Presione prolongadamente el botón **UP** hasta que aparezca una barra horizontal indicada en el visor. Ahora presione el botón **UP** una vez para configurar el tiempo de auto cierre (en minutos).

- b) Presione el botón **UP** para aumentar el tiempo, o el botón **DOWN** para diminuir el tiempo.
El tiempo Máximo es de **135** segundos.
Para desactivar el Cierre Automático, configure el tiempo para cero (**0**).

- c) Presiona el botón **SET** para confirmar la configuración.



6. FOTOCELULAS ELÉCTRICO DE SEGURIDAD

NOTA: Asegúrese de que la "fotocelulas" ha sido correctamente instalada y use contactos Cerrados Normalmente (Normally Closed) para los terminales accesorios del motor (Fig. 19, Fig.20).

También tenga en cuenta que la función de los fotocelulas debe desactivarse si NO hay fotocelulas, de lo contrario la puerta no se puede cerrar, y el LED parpadeará una vez como indicación.

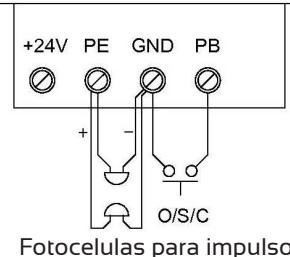
- Presione prolongadamente el botón **DOWN** hasta que aparezca **I1** en el visor. Para activar la opción viga fotografica pulse **UP** de nuevo, el visor indicará un **H (activado)** o pulse el botón **DOWN** para desactivar la opción (**visor I1**).
b) Pressione SET para confirmar o conjunto.

7. ABRIR / PARAR / CERRAR TERMINALES

La función **O / S / C** se puede usar para un interruptor de botón externo para operar el motor. El interruptor debe tener contactos normalmente abiertos libres de voltaje. (Fig. 22)

Sistema de Apertura de Puertas de Garaje

Figura 19



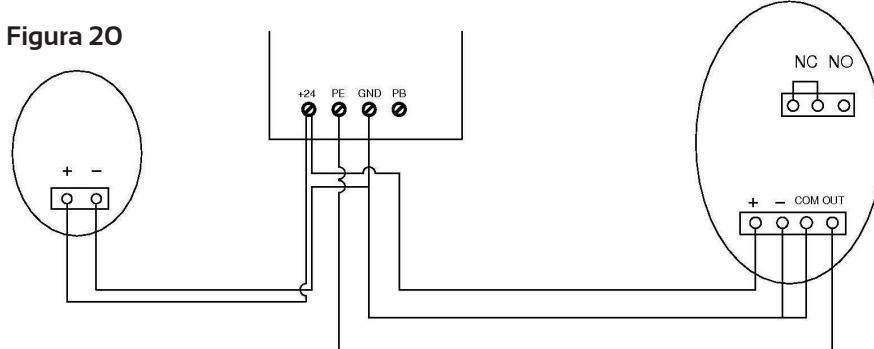
Conexión de Fotocelulas (opcional) – Fig.19, Fig.20

Conexión de control de interruptor (optional) – Fig.19

Observación:

1. El flash (Luz de Precaución) debe ser inferior a 25W.
2. PB (botón externo) debe ser "NO".

Figura 20



Conexión de Fotocelulas / control de conmutador

Otra introducción y aplicación de terminal

Las interfaces O / S / C disponibles. (Fig. 21, Fig. 22)

1. Añadir un nuevo botón O/S/C para abrir o cerrar la puerta.

2. Función de luz parpadeante. (Fig. 21, Fig. 22)

Existen interfaces correspondientes para esta función y proporcionan un voltaje de luz parpadeante de 24v-35v. Conectar la luz parpadeante con DC 24v-28v, corrientes≤100mA. Cuando utilice luces parpadeantes de alimentación de CA de 220 V, haga coincidir un adaptador y el cableado según sea necesario.

3. Protección de puerta de paso (SD) (Fig. 21, Fig. 22)

Esta función garantiza que la puerta no se abra sin que la puerta de paso pequeña esté cerrada. De esta manera no se danará el panel de la puert.

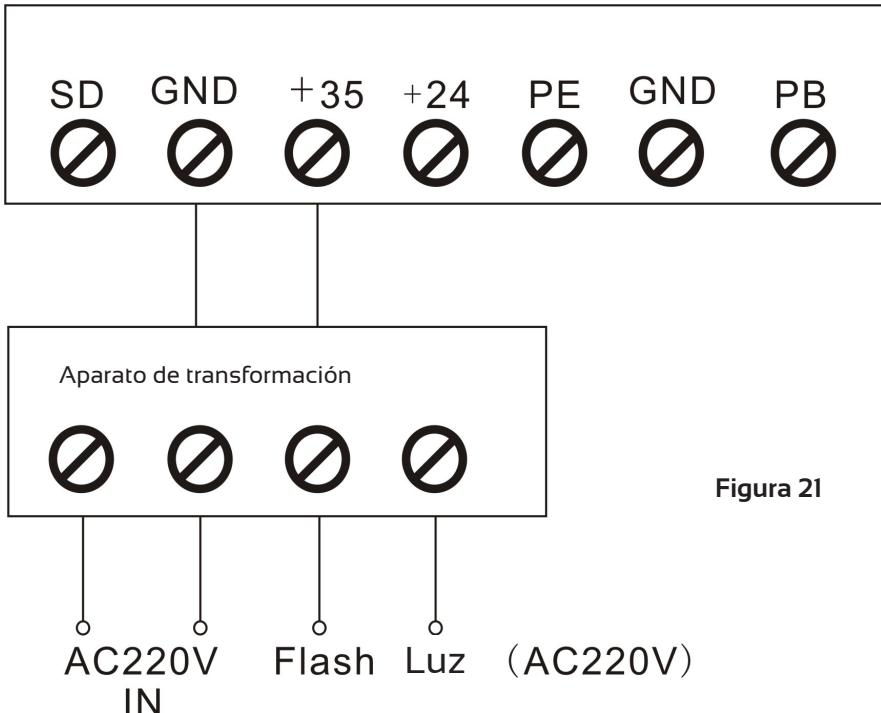


Figura 21

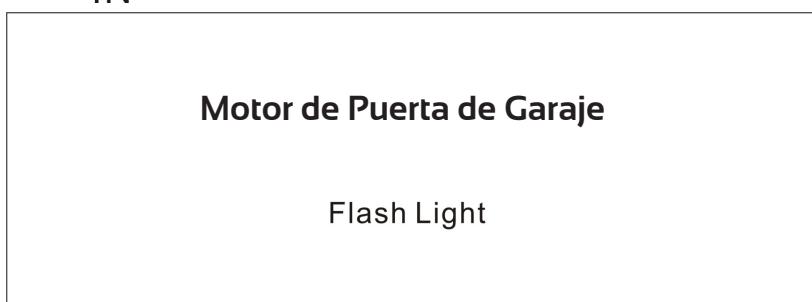
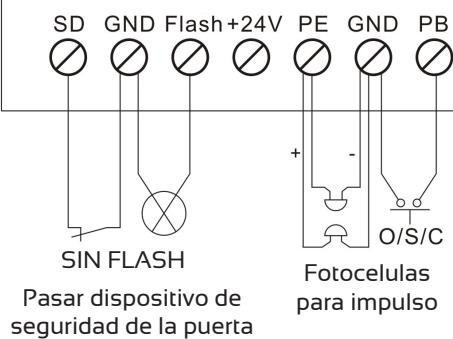


Figura 22



Terminal de Conexión

Abertura manual

El motor está equipado con un cordón de abertura manual para desactivar la lanzadera y mover la puerta a mano mientras mantiene presionado el mango (**Fig 23**). Tire del mango para desconectar la lanzadera. Para volver a activar la puerta, simplemente abra el motor en modo automático o mueva la puerta a mano hasta que el troley se enganche en la lanzadera de la cadena.

En algunas situaciones en que una puerta peatonal no está en estado, se recomienda instalar un dispositivo de desconexión externo (**Fig. 24**).

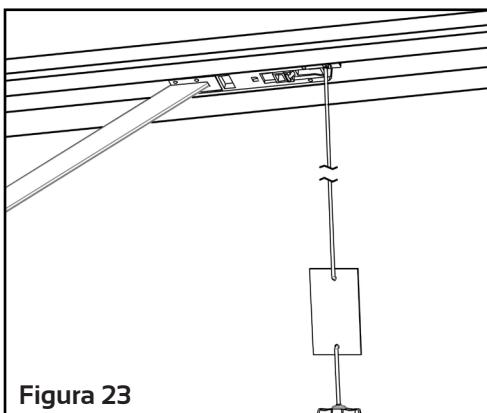


Figura 23

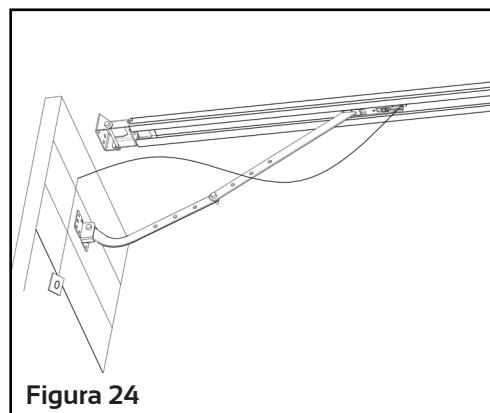


Figura 24

Mantenimiento

1. No se requiere un mantenimiento particular para la placa de circuito lógica. Verifique la puerta al menos dos veces al año si está equilibrada correctamente, y si todas las partes en funcionamiento están en buenas condiciones de funcionamiento o no. Verifique la sensibilidad de inversión al menos dos veces al año, y ajústela si es necesario.

Asegúrese de que los dispositivos de seguridad funcionen correctamente (**fotocelulas, etc.**)

2. Reemplazo de bombilla:

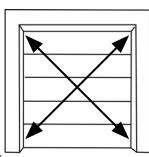
Atención: Asegúrese de que la fuente de alimentación haya sido cortada antes de reemplazar la bombilla. Y asegúrese de que el voltaje de la nueva bombilla esté de acuerdo con el voltaje local y la potencia esté dentro de los **25 vatios**.

Desmonte los tornillos en la cubierta de la lámpara. Quite la tapa de la lámpara y luego gire la vieja luz **L.E.D** hacia la izquierda. Repare la nueva luz **L.E.D** y la cubierta de la lámpara.

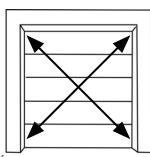
Atención: Una puerta de operación ruda puede afectar la vida útil del motor automático debido a cargas incorrectas, y anulará la garantía.

Especificaciones Técnicas

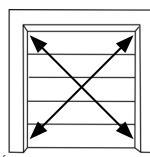
	FS 600	FS 1000	FS 1200
Voltaje de entrada	220 - 240V / 110 - 127V, 50-60 Hz		
Max. fuerza de tiro	600 N	1000 N	1200 N
Área Máx. de la puerta	10.0m ²	15.0m ²	18.0m ²
Peso Máx. de la puerta (Balanceada)	80 kg	100 kg	130 kg
Altura Máx. de la puerta	2400 - 3500mm		
Manejo	Cadena / Cinturón		
Velocidad Abrir / Cerrar	160mm/ Segundo	160mm/ Segundo	140mm/ Segundo
Mecanismo de manejo	Cadena / Cinturón		
L.E.D	24V / 15piezas bombillas LED		
Configuración límite	Electrónica		
Transformador	Tecnología de protección de sobrecarga		
Frecuencia de radio	433.92 MHz		
Formato de codificación	Código de laminación (Combinaciones 7.38×10^{19})		
Transmisor estándar	2X		
Capacidad de almacenamiento de códigos	20 códigos diferentes		
Terminal de luz de precaución	Incluido		
Temperatura de funcionamiento	-40°C - +50°C		
Protección de Seguridad	Arranque suave y parada suave, opción de fotorayo, opción de luz de precaución		
Nivel de protección	IP20		



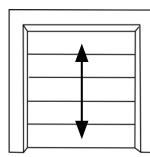
Área evaluado de la puerta:
 $\leq 10.0\text{m}^2$



Área evaluado de la puerta:
 $\leq 15.0\text{m}^2$



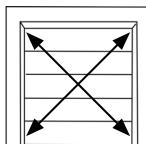
Área evaluado de la puerta:
 $\leq 18.0\text{m}^2$



Largura padrón de la puerta: 2400mm
Largura máxima de la puerta: 3500mm

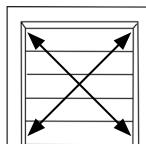
	Velocidad -FS 600	Velocidad -FS 1000
Voltaje de entrada	220 - 240V / 110 - 127V, 50–60 Hz	
Max. fuerza de tiro	600 N	1000 N
Area Máx. de la puerta	10.0m ²	15.0m ²
Peso Máx. de la puerta (Balanceada)	80 kg	100 kg
Altura Máx. de la puerta	2400 - 3500mm	
Manejo	Cadena / Cinturón	
Velocidad Abrir / Cerrar	200mm/Segundo	
Mecanismo de manejo	Cadena / Cinturón	
L.E.D	24V / 15piezas bombillas LED	
Configuración límite	Electrónica	
Transformador	Tecnología de protección de sobrecarga	
Frecuencia de radio	433.92 MHz	
Formato de codificación	Código de laminación (7.38×10^{19} Combinaciones)	
Transmisor estándar	2X	
Capacidad de almacenamiento de códigos	20 códigos diferentes	
Terminal de luz de precaución	Incluido	
Temperatura de funcionamiento	-40°C - +50°C	
Protección de seguridad	Arranque suave y parada suave, opción de fotorayo, opción de luz de precaución	
Nivel de protección	IP20	

FS 600-Speed

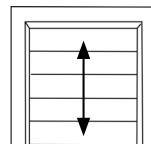


Área evaluado de la puerta:
 $\leq 10.0m^2$

FS 1000-Speed

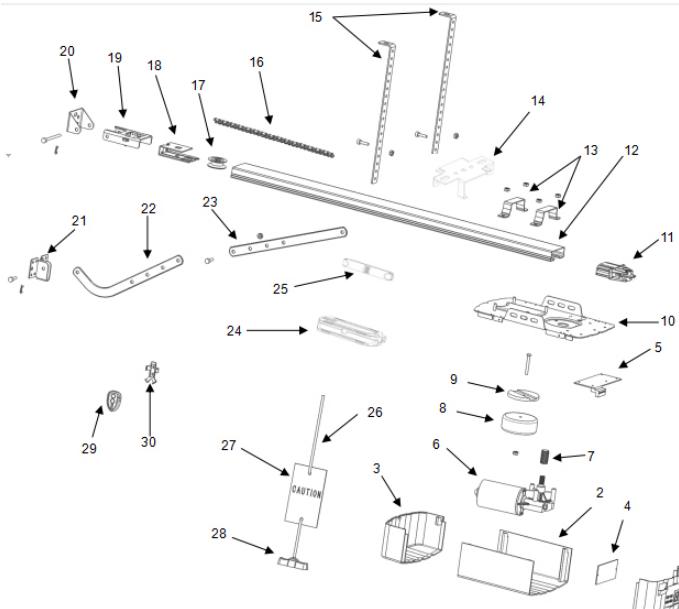


Área evaluado de la puerta:
 $\leq 15.0m^2$



Largura padrón de la puerta: 2400mm
Largura máxima de la puerta: 3500mm

Listado de partes



Art.	Ctd	Descripción
1	1	Cubierta del panel de control
2	1	Cubierta intermedia del motor
3	1	Cubierta de Luz LED
4	1	PCB(1)
5	1	PCB(2)
6	1	DC del Motor de engranajes
7	1	Funda del eje del motor
8	1	Transformador
9	1	Placa de transformador
10	1	Base inferior de acero
11	1	Conjunto de piñones
12	1	Carril C - Acero
13	1	Soporte colgante U
14	2	Soporte de Clic
15	2	Soporte de Montaje
16	1	Cadena / Cinturón
17	1	Rueda de Cadena
18	1	Soporte de Rueda
19	1	Soporte final de carril
20	1	Soporte de pared

Art.	Ctd	Descripción
21	1	Soporte de Puerta
22	1	Brazo Doblado
23	1	Brazo Recto
24	1	Ensamblaje Carretilla
25	1	Conexión Cadena/Cinturón
26	1	Cordón de liberación
27	1	Tarjeta de precaución
28	1	Mango de Liberación
29	2	Transmisor
30	1	Soporte de Transmisor

Fallas comunes y soluciones

Apariencia de falla	Causa de falla	Soluciones
El motor no Trabaja.	1. Fuente de alimentación 2. El cable de conexión está perdiendo	1. Verificar si la toma del motor está energizada 2. Verifique si el tubo del fusible está roto 3. Compruebe si el cable de baja tensión del transformador está conectado a la placa de alimentación 4. Compruebe si el cable plano está enchufado 5. Compruebe si hay 26v de CA en el lado de bajo voltaje del transformador, si hay 26v de CA, reemplace la PCB. Si no, reemplace el transformador.
Posición faltante	Error de sistema	Restablecer el límite de viaje
Mientras aprende, la pantalla digital	 Viaje menos de 30 cm o más de 9 m	Restablecer el límite de viaje
Motor no funciona o ha dejado de funcionar	 Voltaje insuficiente	Verificar fuente de alimentación
	Muelle no balanceado	Rebalancear el muelle
Motor no funciona	 No aprende la configuración del límite de subida y bajada Aprende incorrectamente la configuración del límite de subida y bajada	Aprende el límite "UP" y "Down" para volver a viajar siguiendo el manual
LED está siempre encendido	El panel de control está roto o la placa de suministro de energía está rota	Reemplace la placa de control o placa de energía.
Cuando remota la puerta, el motor se detiene automáticamente después de correr 10cm	 El cable del sensor Hall está suelto o dañado	Abra la tapa, revise el cable del sensor Hall, vuelva a enchufarlo o reemplácelo.
Motor no funciona. Escucha el sonido del rele 'kaka'	 El cable entre el motor de engranajes y la placa está perdiendo	Abra la tapa y revise el cable entre el motor del engranaje y la placa.
El motor se detiene automáticamente después de correr 10cm	 El cable entre el motor del engranaje y la placa está enchufado de forma inversa	Apague en primer lugar, abra la tapa e invierta el cable de conexión entre el motor del engranaje y la placa. Vuelva a establecer el límite de viaje.
La puerta solo se mueve. No trabaja hacia abajo y la pantalla digital	 La función de fotocélula ha sido efectiva pero sin conectar ningún dispositivo de foto celular.	Desactive la función de fotocélula si no hay ninguna dispositivo de fotocélula conectado. (Consulte el manual de instrucciones) 2.Compruebe si la celda de fotos está conectada correctamente o si hay alguna obstrucción entre la celda de fotos.
La puerta está completamente abierta, se cierra automáticamente después de un tiempo Luces LED parpadean 4 veces	La función de cierre automático está activada	Configure el tiempo de cierre automático o apague la función de cierre automático. (Consulte el manual de instrucciones)

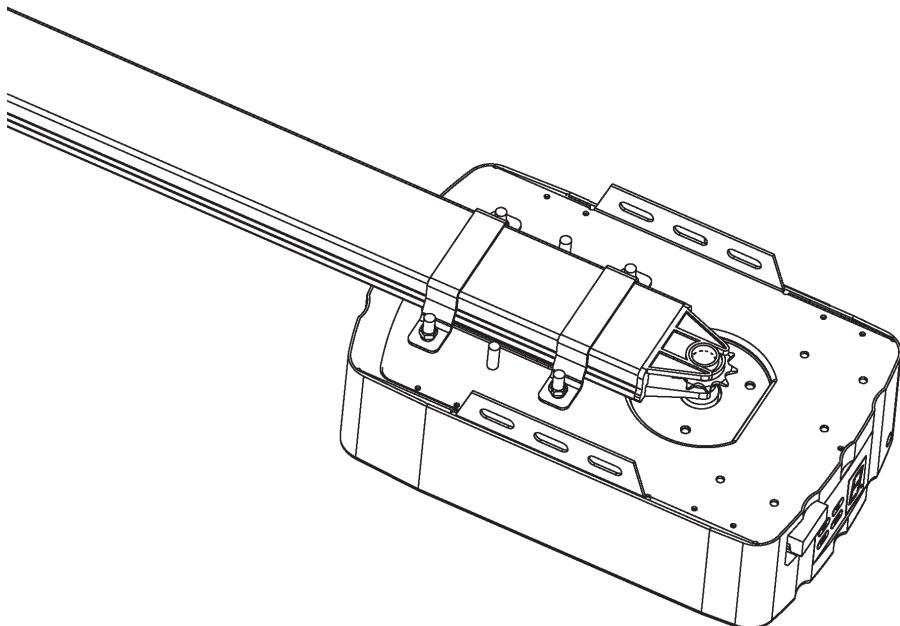
Apariencia de falla	Causa de falla	Soluciones
Cuando la puerta se detiene, la luz de precaución está siempre encendida	La placa de alimentación está rota	Reemplazar la placa de alimentación
Luces LED no funcionan	1. El cable LED no está enchufado 2. El LED está roto 3. La placa de circuitos está rota	1. Verificar cable LED 2. Reemplazar LED 3. Reemplazar placa de circuitos
La puerta se invierte automáticamente al límite superior antes de que la puerta se cierre por completo	En funcionamiento con función de retroceso automático La puerta no está instalada correctamente Hay un bloqueo en su movimiento	1. Verifique la posición del bloque de la puerta y vuelva a establecer el límite de viaje 2. Número de fuerza aumentado para retroceso automático
La puerta se detiene automáticamente al abrir	En funcionamiento con función de protección automática cuando se detecta obstrucción La puerta no está instalada correctamente Hay un bloqueo en su movimiento	1. Verifique la posición del bloque de la puerta y vuelva a establecer el límite de viaje 2. Número de fuerza aumentado para retroceso automático
El control remoto no se puede usar o la distancia de operación es corta	1. Batería baja 2. Antena está suelta o no extendida correctamente 3. Interferencia en las cercanías	1. Reemplazar nueva batería 2. Extender la antena en el abridor 3. Librarse de interferencia
No puede codificar en los nuevos mandos	Nuevo mando a distancia no es compatible con el abridor	Elija solo nuestro mando a distancia
	Código remoto guardado está lleno	Eliminar todos códigos guardados (Consulte el manual de instrucciones)
En espera 	Efectos de función de puerta en puerta	Verifique la puerta en el interruptor de la puerta
El abridor funciona mientras la puerta no se mueve	Manga del eje del motor desgastada	Reemplazar la manga del eje del motor
La batería no suministra energía	1. Batería baja 2. El cable de batería está enchufado al revés 3. El cable de batería está roto	1. Cargar batería 2. Abrir la cubierta, verificar "+" "-" de la batería 3. Reemplazar cable de batería
Otras cuestiones anormales	Aparato externo no es compatible con el abridor	Remover todos aparatos externos Si la cuestión anormal sigue, reemplazar la placa de circuito



The background features a complex, abstract design. It consists of several concentric, curved bands in shades of dark red, maroon, and black. Overlaid on these curves are two prominent, thin white lines that intersect in the center. In the upper right quadrant, there is a graphic of a globe or sphere. This sphere is covered in a grid of red squares of varying sizes, creating a pixelated effect. Small, semi-transparent red circles are scattered across the surface of the sphere.

Français

Système d'ouverture de porte sectionnelle et inclinée
Instructions d'installation et guide de l'utilisateur



FS 600 600N

FS 1000 1000N

FS 1200 1200N

FS 600-Speed 600N

FS 1000-Speed 1000N

S/N	
-----	--

ATTENTION

Veuillez lire attentivement le manuel avant l'installation et l'utilisation.
L'installation de votre nouveau moteur de porte doit être effectuée par une personne techniquement qualifiée ou agréée.
Toute tentative d'installation ou de réparation du dispositif d'ouverture de porte sans qualification technique appropriée peut entraîner des blessures graves, la mort et / ou des dommages matériels.

CONTENU

Recommandations de sécurité importantes	1
Description du produit et ressources.....	2
Recommandations de pré-installation.....	3
Installation (support mural et support de porte).....	3
Installation (rail en acier).....	4
Installation (Montage sur profilé de rail en acier).....	5
Installation (rail en aluminium).....	6-7
Batterie de secours (en option).....	8
Instructions de programmation.....	9-10-11
Introduction et application du terminal.....	12-13
À la Main - Manuellement.....	14
Maintenance.....	14
Spécifications techniques.....	15-16
Liste de pièces.....	17
Échec commun et solutions.....	18-19

IMPORTANTES RECOMMANDATIONS DE SÉCURITÉ

LE NON-RESPECT DES RECOMMANDATIONS DE SECURITE SUIVANTES PEUT ENTRAINER DES BLESSURES GRAVES, LA MORT ET / OU DES DOMMAGES MATERIELS.

1. Veuillez lire attentivement et suivre toutes les recommandations de sécurité et d'installation.
 2. Le système d'ouverture de porte est conçu et fabriqué pour répondre aux réglementations locales. La personne qui installera l'équipement doit être familiarisée avec les réglementations locales requises pour l'installation du même équipement.
 3. Le personnel non qualifié ou les personnes que ne connaissant pas les normes de santé et de sécurité applicables aux portes automatiques et autres portes ne doivent en aucun cas effectuer des installations ou mettre en œuvre des systèmes.
 4. Les personnes qui installent ou réparent l'équipement sans respecter toutes les normes de sécurité applicables sont responsables de tout dommage, perte, coût, dépense ou réclamation dont une personne a été victime en raison d'une installation incorrecte du système et conformément aux consignes de sécurité applicables et au le manuel d'installation.
 5. Pour plus de sécurité, nous vous recommandons vivement d'inclure Photo Beam. Bien que le système d'ouverture intègre un système de force de colmatage de sécurité sensible à la pression, l'ajout du faisceau photo va augmenter considérablement la sécurité opérationnelle d'une porte de garage automatique et offrir une plus grande tranquillité d'esprit.
 6. Assurez-vous que la porte du garage est complètement ouverte et soit immobile qu'elle s'arrête avant d'entrer ou de sortir du garage.
 7. Assurez-vous que la porte de garage est complètement fermée et éteinte avant de partir.
 8. Garder hors de la parlée les mains et les vêtements dû moteur et de la parle du garage.
 9. Le système d'obstruction de sécurité est conçu pour fonctionner uniquement sur les objets PROPERTY. Si la porte de garage entre en contact avec un objet en mouvement, des blessures graves, la mort et / ou des dommages matériels peuvent en résulter.
 10. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles aient été supervisées ou invitées à utiliser l'appareil par une personne responsable de son utilisation. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
 11.  Les déchets de produits électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. S'il vous plaît recycler où les installations correspondances. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.
 12. La prise électrique est endommagé, elle doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes possédant des qualifications similaires pour éviter quee que soit le risque.
- AVERTISSEMENT: : Consignes de sécurité importantes. Pour la sécurité des personnes, il est important de suivre toutes les instructions. Gardez ces instructions.
 - Ne laissez pas les enfants jouer avec les commandes de la porte. Gardez les télécommandes hors de la portée des enfants.
 - Surveillez la porte en mouvement et éloignez les personnes jusqu'à ce que la porte soit complètement ouverte ou fermée.
 - Soyez prudent lorsque vous travaillez manuellement, car une porte ouverte peut tomber rapidement à cause de ressorts faibles ou cassés ou de son déséquilibre.
 - Vérifiez fréquemment l'installation, vérifiez si les câbles, les ressorts et les fixations sont usés, endommagés ou déséquilibrés. N'utilisez pas la porte si des réparations ou un réglage sont nécessaires, une défaillance de l'installation ou une porte avec un équilibrage incorrect peuvent causer des blessures.
 - Tous les mois, vérifiez que le convertisseur de fréquence s'inverse lorsque la porte entre en contact avec un objet de 50 mm de haut placé au sol. Effectuez des ajustements, si nécessaire, et revérifiez car un réglage incorrect peut présenter un risque pour les entraînements intégrant un système de protection contre la retenue, en fonction du contact avec le bord inférieur de la porte.
 - Détails sur l'utilisation du lancement manuel.
 - Informations sur le réglage de la porte et du lecteur.
 - Déconnectez le système lors du nettoyage ou de la maintenance.
 - Les instructions d'installation doivent inclure des détails pour l'installation de l'unité et de ses composants associés.

DESCRIPTION DU PRODUIT ET CARACTERISTIQUES

1. Inversion automatique de la sécurité

L'arrêt automatique / l'inverse automatique sont contrôlés par notre logiciel de plaques de circuit imprimé. Nous sommes prudents et assurons la protection de vos enfants, animaux de compagnie ou autres biens.

2. Démarrage progressif / arrêt progressif

L'arrêt et l'accélération de la rampe au début et à la fin de chaque cycle réduisent la tension à la porte et à l'ouvre-porte pour une durée de vie plus longue et permettent des opérations plus silencieuses.

3. Arrêt Automatique

L'arrêt automatique garantit la tranquillité d'esprit et protège votre maison en fermant automatiquement la porte lorsque vous entrez ou sortez du garage.

4. Ouverture automatisée et arrêt forcé

La quantité d'énergie d'ouverture pour les différentes étapes du déclenchement de la porte est apprise lors de la configuration et est constamment remodelée. La mesure de la force d'ouverture est ajustée automatiquement à un intervalle approprié.

5. Limite électronique, réglage simple.

Il suffit de contrôler le paramètre de limite du panneau de commande pour l'adapter exactement, un processus simple et rapide pour tout le monde.

6. Terminal disponible pour récepteurs et fils photovoltaïques et supplémentaires ou interrupteur mural sans fil et dispositif d'avertissement et de protection de portail.

7. Économie d'énergie - Lampe de courtoisie L.E.D

Retard de 3 minutes de lumière L.E.D, en vous connectant à chaque cycle pour illuminer votre garage sombre.

8. Batterie de secours disponible

Notre système d'ouverture peut être alimenté avec notre batterie de secours après une panne de courant dans votre maison.

9. Moteurs à engrenages autobloquants

Les moteurs à engrenages seront automatiquement verrouillés avec notre système de déclenchement.

10. Décharge manuelle

Ne vous inquiétez pas du manque de courant, le système de décharge manuelle est une solution pour faire fonctionner la porte à tout moment.

11. Technologie de l'émetteur

Technologie Rolling Code (7,38 x 1019 combinaisons), fréquence 433,92 MHz, conception à 4 canaux pour vous permettre de contrôler 4 ports différents avec un émetteur.

12. Applications au plafond bas

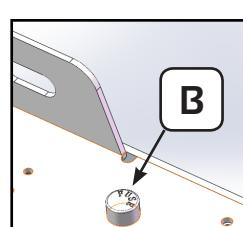
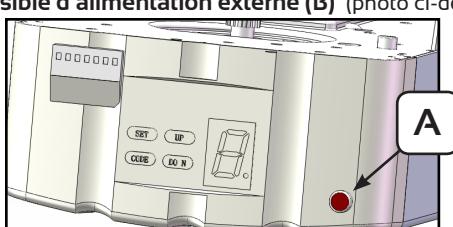
Avec un minimum de 30 mm entre le plafond et le point le plus haut de la porte, le système d'ouverture peut être monté sur le panneau pour les applications à faible hauteur.

13. Plaque métallique inférieure, plus forte et plus sûre.

14. O/S/C Bouton (A)

Boutons d'ouverture / fermeture / fermeture du panneau avant pour le fonctionnement. (photo ci-dessous)

15. Fusible d'alimentation externe (B) (photo ci-dessous)



RECOMMANDATIONS AVANT L'INSTALLATION

1. La porte de garage doit pouvoir être levée et fermée facilement à la main et sans effort. Une porte bien équilibrée et suspendue est essentielle pour une installation correcte.
2. L'ouvre-porte de garage ne peut pas compenser une porte de garage mal installée et ne doit pas être utilisé comme solution pour une porte «difficile à ouvrir».
3. Si l'unité est en cours d'installation sur un port existant, assurez-vous que tous les dispositifs de verrouillage existants ont été retirés ou que la garantie est annulée.
4. Une prise électrique doit être installée près du lieu où le système d'ouverture est installé.
5. Un espace minimum de 30 mm doit exister entre le bas du rail d'entraînement de la chaîne et de l'haut de la porte de garage au point le plus proche. (voir figure 1)

Remarque importante: pour des règles de sécurité supplémentaires, nous recommandons l'installation de faisceaux de sécurité Photo Electric dans toutes les installations.

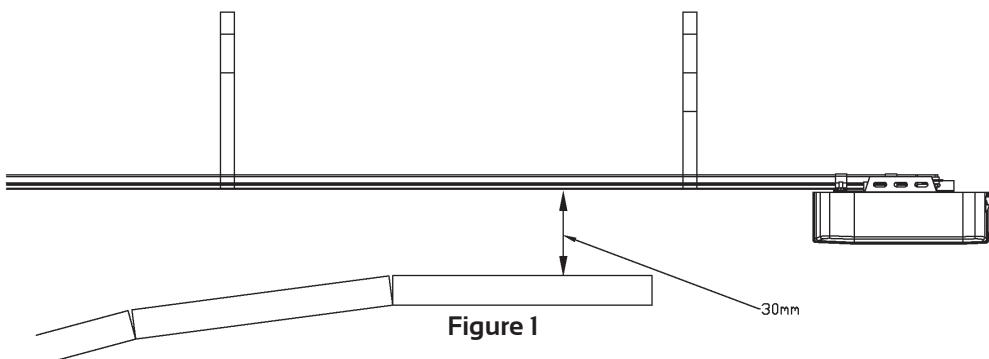
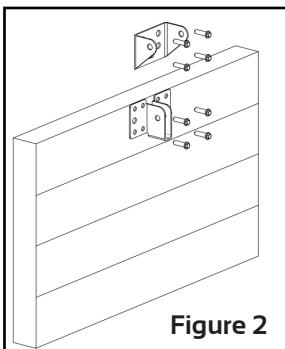


Figure 1

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Support mural et support de porte (Fig2)



Support mural - Fermez la porte du garage, mesurez la largeur de la porte du garage en haut et marquez le centre. Localisez et fixez le support mural de 2 cm à 15 cm au-dessus de la porte du mur intérieur. (Dépend de l'espace d'installation réel).

Support de porte – Fixez le support de porte à une partie structurelle de la porte aussi près que possible du bord supérieur.

Installation (rail en acier)

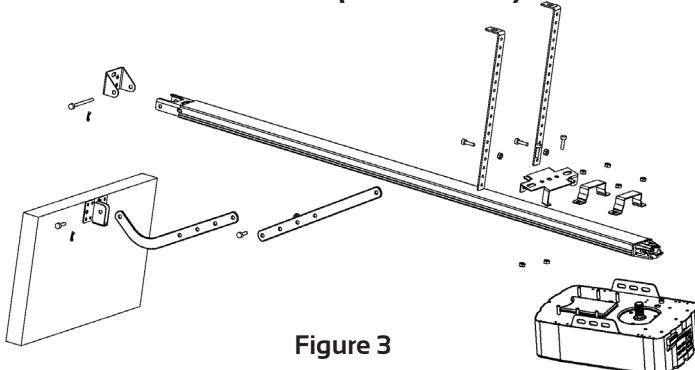


Figure 3

ÉTAPE 1 (Fig.3)

Fixez la tête d'ouverture du moteur au rail en acier. Montez les 2 supports en "U" avec les écrous fournis de 6 mm.

ÉTAPE 2 (Fig.3)

Placez la bande d'acier et la tête d'ouverture du moteur au centre du plancher du garage, la tête ouverte la plus éloignée de la porte. Soulevez l'avant du rail jusqu'au support de porte. Insérez le pivot et fixez-le avec la goupille fournie.

ÉTAPE 3 (Fig.3, Fig.4)

Soulevez et maintenez la tête d'ouverture du moteur (avec une échelle) de manière à ce qu'elle soit centrée et à niveau. Fixez l'ouvre-porte et dénudez le plafond au moyen des supports A et B.

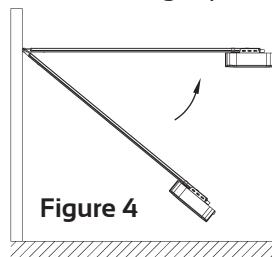


Figure 4

AVERTISSEMENT: Ne laissez pas les enfants circuler autour de la porte, le système d'ouverture ou l'échelle de soutien peuvent causer des blessures graves et / ou des dommages.

ÉTAPE 4 (Fig.3, Fig.5)

Fixez le bras droit au bras replié avec la vis.

Positionnez et serrez les bras sur le bord supérieur de la porte à l'aide de la vis fournie.

ÉTAPE 5

Soulevez la porte du garage jusqu'à ce que la navette s'enclenche dans la chaîne / courroie.

Vous êtes maintenant prêt à programmer les systèmes d'ouverture.

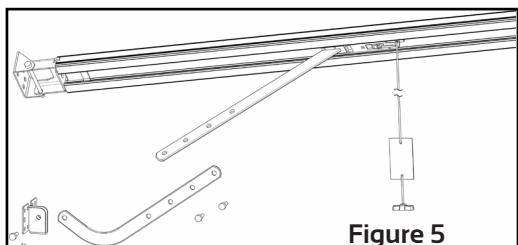


Figure 5

Assemblage de garde-corps en acier sectionnel

Piste 2 pièces

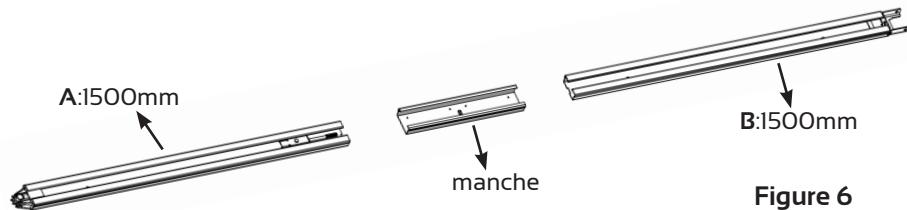


Figure 6

Piste 3 pièces

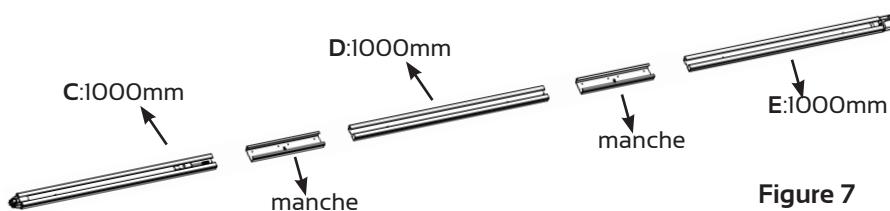


Figure 7

1. Rail de deux pièces:

Comme sur la Fig. 6, glissez le rail A dans le manchon, glissez le rail B dans le manchon.

Rail de trois pièces:

Comme sur la Fig. 7, glissez le rail C dans le manchon, glissez le rail D dans le manchon; faites glisser le rail E dans le manchon.

2. Couper le fil en plastique; tirez la tige de la vis avec la chaîne interne vers la position finale du rail (fig.8)

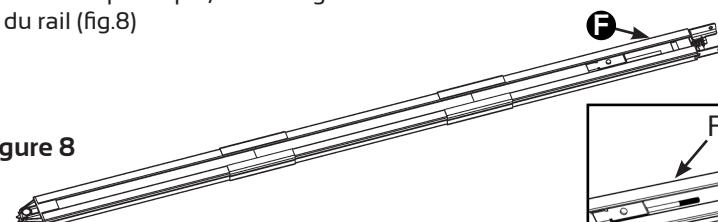
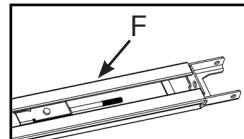


Figure 8



3. Comme sur la Fig. 9, desserrez l'écrou et le ressort.

4. Serrez l'écrou dans la position correcte, comme indiqué à la Fig. 10, coupez le ruban en plastique, coupez la conduite en plastique sur le pignon, puis le rail est complètement monté.

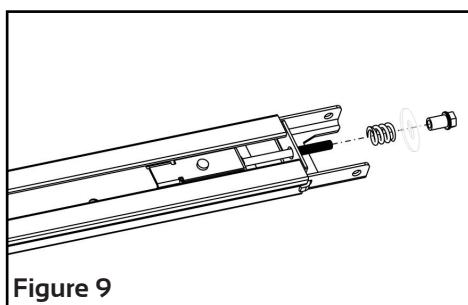


Figure 9

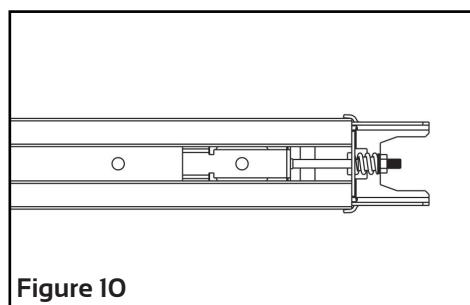


Figure 10

Installation (Rail en Aluminium)

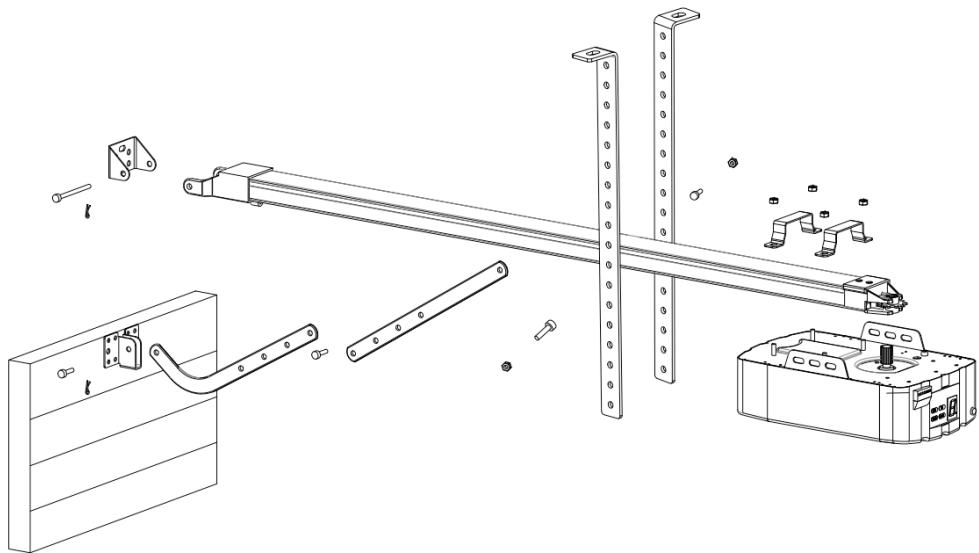


Figure 11

ÉTAPE 1 (Fig.12, Fig.13)

Insérez le transport dans la parle découpe à l'extrémité du rail en aluminium. Assurez-vous qu'il fait face à la bonne direction (le bras de déconnexion de la navette fait face à la tête d'ouverture). Faites glisser la navette le long du rail jusqu'à ce qu'elle s'enclenche avec le coupleur en laiton. Déplacez l'ensemble de la navette au centre du rail d'entraînement.

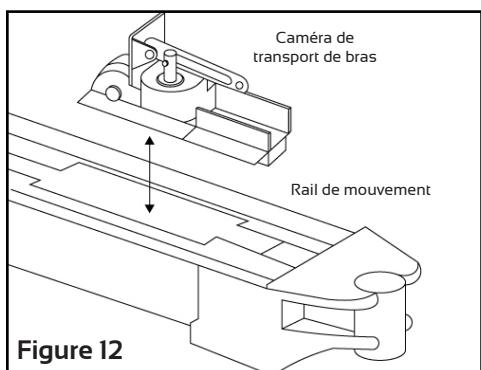


Figure 12

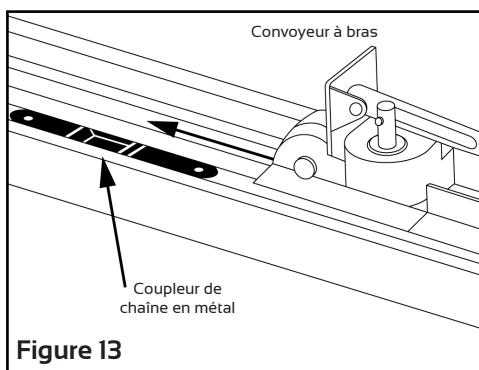


Figure 13

ÉTAPE 2 (Fig.14)

En utilisant le boulon de montage fourni pour le rail principal hexagonal de 6 mm, faites glisser 2 boulons de chaque côté du rail à travers les découpes fournies.

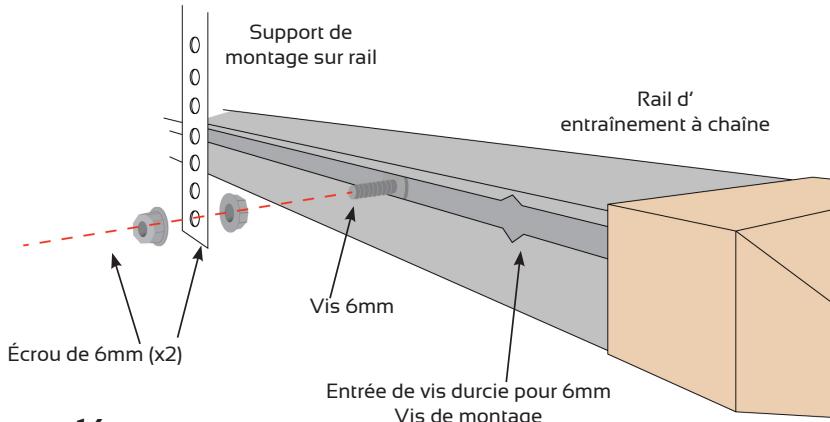


Figure 14

ÉTAPE 3 (Fig.11)

Fixez la tête d'ouverture au rail en acier. Montez les 2 supports de suspension en "U" avec des écrous de 6 mm.

ÉTAPE 4 (Fig.11)

Placez le rail en aluminium et la tête d'ouverture montés au centre du sol du garage avec la tête ouverte la plus éloignée de la porte. Soulevez l'avant du rail jusqu'au support de porte. Insérez le pivot et fixez-le avec la goupille fournie.

ÉTAPE 5 (Fig.11)

Soulevez et maintenez la tête d'ouverture (avec une échelle) de manière à ce qu'elle soit centrée et à niveau. Fixez le système d'ouverture et de châssis au plafond à l'aide des supports en fer A et B.

AVERTISSEMENT: Ne laissez pas les enfants se déplacer autour de la porte. Le système d'ouverture ou les échelles de support peuvent causer des blessures graves et / ou des dommages.

ÉTAPE 6 (Fig.11)

Selectionnez et attachez le bras droit et le bras plié. Positionnez et serrez les bras à l'extrémité supérieure de la porte à l'aide des vis fournies. Soulevez la porte du garage jusqu'à ce que la navette s'enclenche dans la chaîne de transmission.

Vous êtes maintenant prêt à programmer les systèmes d'ouverture.

Jeu De Sauvegarde De La Batterie (facultatif)

Option 1 - Top fixe

ÉTAPE 1 (Fig.15)

Montez la pile et son support comme indiqué sur la photo, et fixez les vis fournies.

ÉTAPE 2 (Fig.16)

Fixez la batterie au système d'ouverture, illustré dans la figure.

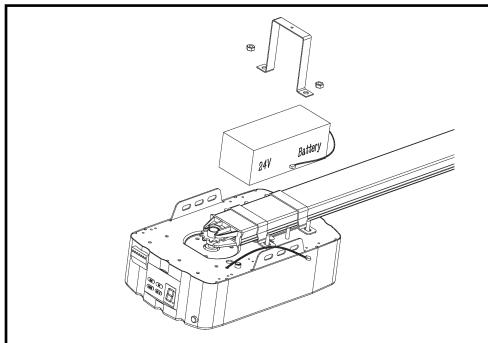


Figure 15

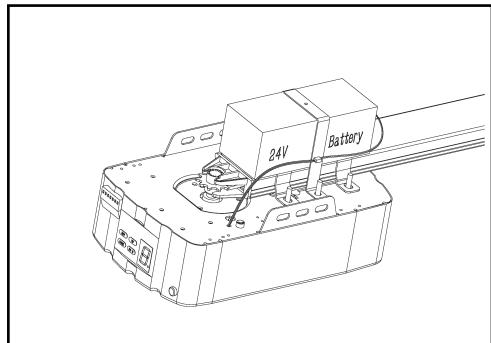


Figure 16

Option 2 - Côté fixe

ÉTAPE 1 (Fig.17)

Montez la pile et son support comme indiqué sur la photo, et fixez les vis fournies.

ÉTAPE 2 (Fig.18)

Fixez la batterie au système d'ouverture, comme illustré à la Fig.18.

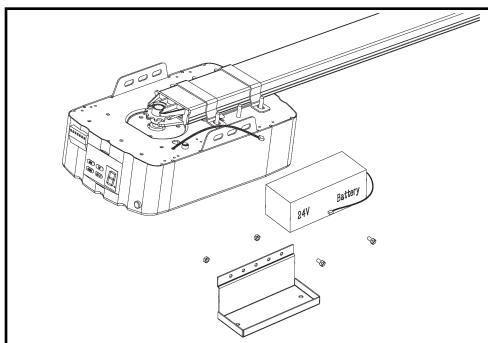


Figure 17

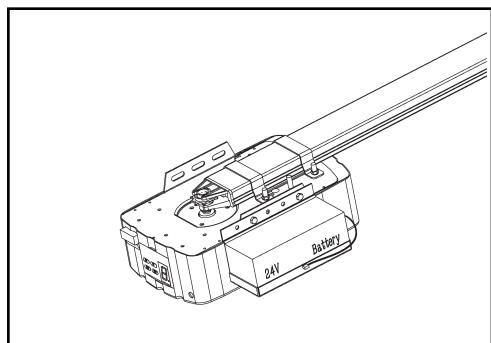
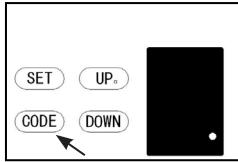
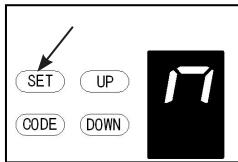
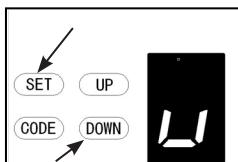
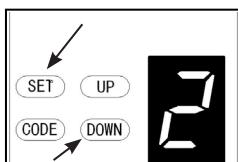
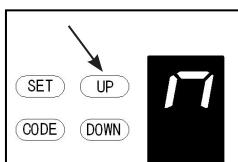
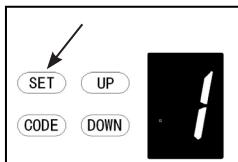


Figure 18

INSTRUCTIONS DE PROGRAMMATION



1. PROGRAMMATION DES LIMITES

D'OUVERTURE ET DE FERMETURE

- a) Appuyez sur le bouton SET et maintenez-le pressé jusqu'à ce que 1 apparaisse à l'écran, puis relâchez le bouton. Le système d'ouverture de la porte est maintenant en mode de programmation.

- b) Appuyez sur la touche UP et maintenez-la pressé jusqu'à ce que la porte atteigne la position ouverte.

REMARQUE: Vous pouvez effectuer les réglages à l'aide des boutons UP et DOWN.

- c) Appuyez maintenant sur le bouton SET pour confirmer la position. L'écran affichera maintenant le numéro 2.

- d) Ensuite, maintenez le bouton BAS enfoncé jusqu'à ce que la porte atteigne la position de fermeture souhaitée. Pour les ajustements, utilisez les boutons UP et DOWN.

- e) Appuyez maintenant sur le bouton SET pour confirmer la position de fermeture.

ATTENTION: La porte s'ouvrira et se fermera par cycles pour définir les limites de course et la sensibilité de la force. La porte est maintenant réglée sur le fonctionnement normal.

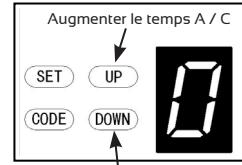
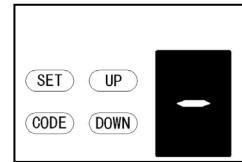
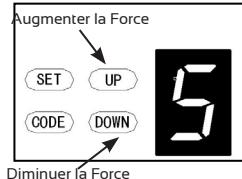
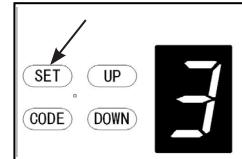
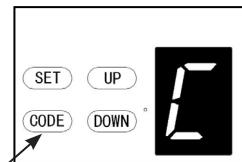
1. EMETTEURS PROGRAMMÉS

REMARQUE: Les émetteurs manuels fournis avec l'ouvre-porte sont préprogrammés.

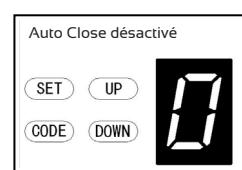
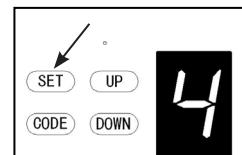
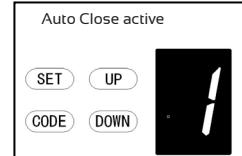
- a) Appuyez sur le bouton CODE. Un point sera indiqué sur le coin de l'écran.

- b) Maintenant, appuyez sur le bouton de l'émetteur portatif que vous souhaitez utiliser, faites une pause de 2 secondes, puis appuyez à nouveau sur le même bouton de l'émetteur portatif pendant 2 secondes.

Le point sur l'écran clignotera pour confirmer le code, puis s'éteindra. Répétez cette procédure pour les télécommandes supplémentaires devant être stockées.



Diminuer le temps A / C



3. EXCLUSION DES ÉMETTEURS DE MAIN DE STOCKAGE

Appuyez sur le bouton **CODE** et maintenez-le pressé jusqu'à ce qu'un **C** apparaisse à l'écran.

Toutes les télécommandes enregistrées seront supprimées.

4. REGLAGE DE LA RESISTANCE DE L'OBSTRUCTION

ATTENTION: Le réglage de la force de coincement est automatiquement défini lors de la programmation.
Normalement, aucun ajustement n'est requis.

- a) Appuyez sur le bouton **SET** et maintenez-le pressé jusqu'à ce que **3** apparaisse à l'écran, puis relâchez le bouton.

L'unité est maintenant en mode de réglage en vigueur.
Appuyez sur le bouton **UP** pour augmenter le réglage de la force ou sur le bouton **DOWN** pour le diminuer.
La force minimale est de **1** et peut être ajustée vers le haut.

- b) Appuyez sur **SET** pour confirmer votre réglage.
REMARQUE: La force est définie sur **3** par défaut.

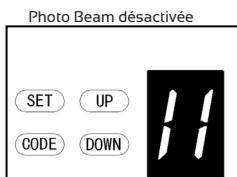
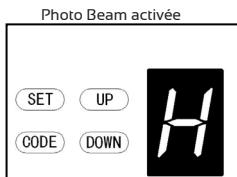
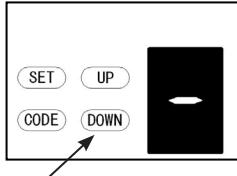
5. FERMETURE AUTOMATIQUE

REMARQUE: Nous recommandons d'utiliser des faisceaux photo de sécurité dans toute installation où la fonction d'arrêt automatique est active.

- a) Appuyez sur le bouton **UP** et maintenez-le pressé jusqu'à ce qu'une barre horizontale apparaisse à l'écran. Appuyez maintenant une fois sur le bouton **UP** pour régler le temps de fermeture automatique (en minutes).

- b) Appuyez sur le bouton **UP** pour augmenter l'heure ou sur le bouton **DOWN** pour le diminuer.
La durée maximale est de **135** secondes.
Pour désactiver l'arrêt automatique, réglez le temps à zéro (**0**).

- c) Appuyez sur le bouton **SET** pour confirmer le réglage.



6. FAISCEAU DE SECURITE PHOTOGRAPHIQUE

REMARQUE: Assurez-vous que la cellule photo-électrique a été correctement installée et utilisez les contacts Normally Closed sur les bornes accessoires du dispositif d'ouverture (Fig. 19, Fig.20).

Notez également que la fonction "faisceau photo" doit être désactivée si aucun faisceau photo n'est installé, sinon la porte ne peut pas être fermée et le voyant clignote encore et encore à titre indicatif.

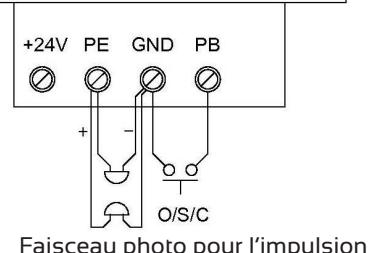
- a) Appuyez sur le bouton BAS et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que 11 apparaisse à l'écran. Pour activer l'option de faisceau photo, appuyez à nouveau sur UP, l'écran affiche H (activé) ou appuyez sur le bouton BAS pour désactiver (affichage 11) l'option.
- b) Appuyez sur SET pour confirmer le réglage.

7. OUVRIR / STOP / FERMER LES BORNES

L'installation O / S / C peut être utilisée comme bouton-poussoir externe pour commander le dispositif d'ouverture. L'interrupteur doit avoir des contacts normalement ouverts sans tension électrique.(Fig. 22)

Système d'ouverture de porte de garage

Figure 19



Faisceau photo pour l'impulsion

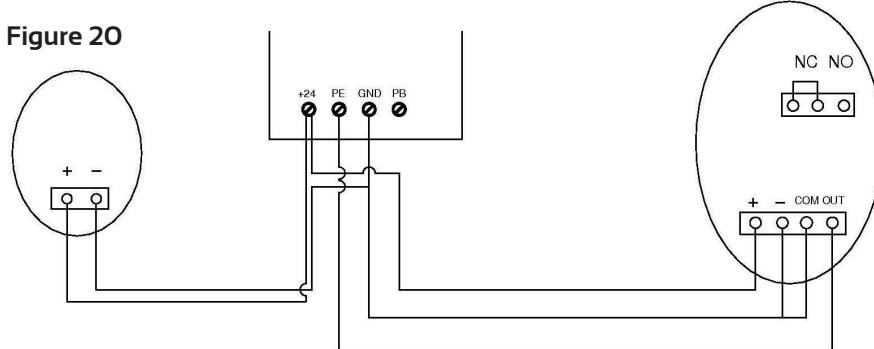
Connexion par faisceau photoélectrique (en option) – Fig.19, Fig.20

Connexion de contrôle du commutateur (en option) – Fig.19

Note:

1. Le flash (voyant d'avertissement) doit être inférieur à 25W.
2. PB (Bouton externe) doit être "NON".

Figure 20



Contrôle de la connexion / de la commutation du faisceau

Une autre introduction et application du terminal

Les interfaces 1.O / S / C sont disponibles. (Fig. 21, Fig. 22)

1. Ajoutez un nouveau bouton O / S / C pour ouvrir ou fermer la porte.

2. Fonction de flash. (Fig. 21, Fig. 22)

Il existe des interfaces correspondantes pour cette fonction et fournissent une tension de lampe flash 24v-35v. Connectez la lampe flash avec 24v-28v DC, current≤100mA. Si vous utilisez des lampes d'alimentation flash CA 220 V, veuillez combiner un adaptateur et un câblage si nécessaire.

3. Protection de porte (SD) (Fig. 21, Fig. 22)

Cette fonction garantit que la porte ne peut être ouverte que si la petite porte est fermée. Le panneau de porte ne sera pas endommagé.

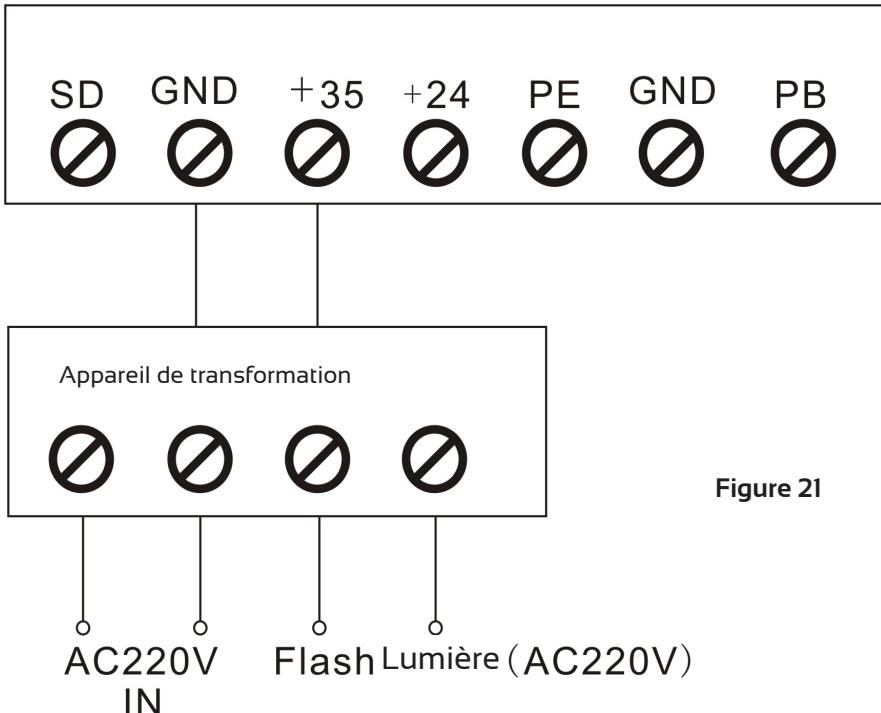
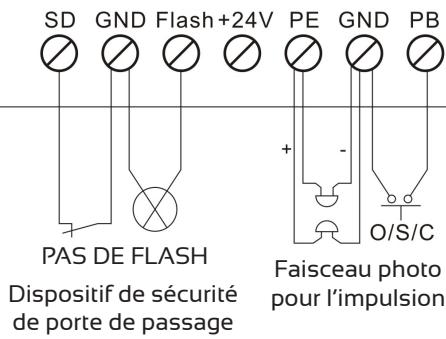


Figure 21



Figure 22



Terminal de connexion

À la Main - Manuellement

Le dispositif d'ouverture est équipé d'un câble de déverrouillage manuel pour libérer la navette et déplacer la porte à la main en maintenant le levier (Fig. 23).

Tirez sur la poignée pour libérer la navette. Pour réactiver la porte, ouvrez simplement l'appareil en mode automatique ou déplacez-la manuellement jusqu'à ce que le chariot s'enclenche dans le verrou de la chaîne.

Dans certaines situations où une porte piétonne n'est pas en état, il est recommandé d'installer un dispositif de dégagement externe (Fig. 24).

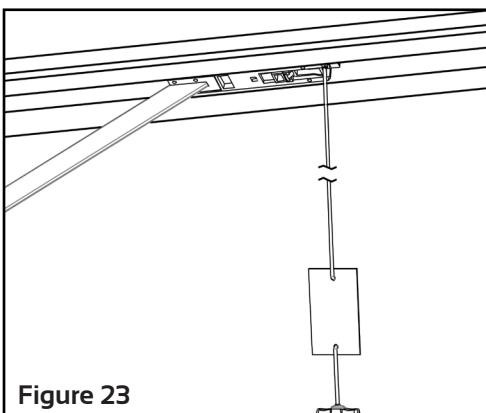


Figure 23

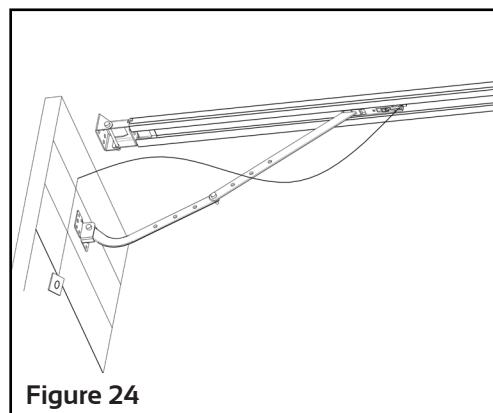


Figure 24

Maintenance

1. Aucune maintenance particulière n'est requise pour la carte de circuit logique. Vérifiez la porte au moins deux fois par an, si elle est bien équilibrée et si toutes les pièces sont en bon état de fonctionnement ou non. Vérifiez la sensibilité d'inversion au moins deux fois par an et ajustez si nécessaire.

Assurez-vous que les dispositifs de sécurité fonctionnent correctement (**photos, etc.**)

2. lampe de remplacement:

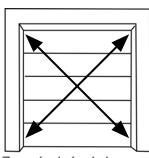
Avertissement: Assurez-vous que la source d'alimentation est coupée avant de remplacer la lampe. Et assurez-vous que la tension de la nouvelle lampe est conforme à la tension locale et que la puissance est dans les **25 watts**.

Retirez les vis sur le couvercle de la lampe. Retirez le couvercle de la lampe, puis retirez l'ancienne lampe L.E.D dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Réparez la nouvelle lumière de L.E.D et le couvercle de la lampe.

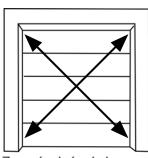
Avertissement: Un fonctionnement incorrect sur la porte peut affecter la durée de vie du système à ouverture automatique en raison de charges incorrectes et annulera la garantie.

Spécifications Techniques

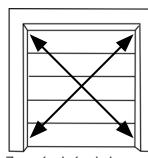
	FS 600	FS 1000	FS 1200
Tension d'entrée	220 - 240V / 110 - 127V, 50-60 Hz		
Force de traction maximale	600 N	1000 N	1200 N
Max. du port	10.0m ²	15.0m ²	18.0m ²
Poids max. de la porte (équilibrée)	80 kg	100 kg	130 kg
Max. de la porte	2400 - 3500mm		
Courant de transmission	Chaîne / Ceinture		
Vitesse d'ouverture / fermeture	160mm/Second	160mm/Second	140mm/Second
Chaîne d'entraînement	Chaîne / Ceinture		
L.E.D	24V / 15pcs LED ampoules		
Configuration électronique de frontière	Électronique		
Transformateur	Technologie de protection contre les surcharges		
Fréquence radio	433.92 MHz		
Format de Codage	Codage au format de codage (combinaisons 7.38×10^{19})		
Emetteur Standard	2X		
Capacité de stockage du code	20 codes différents		
Borne d'éclairage	Inclus		
Température de fonctionnement	-40°C - +50°C		
Protection de sécurité	Démarrage progressif et arrêt progressif, option cellule photoélectrique, option voyant d'avertissement		
Nivel de protección	IP20		



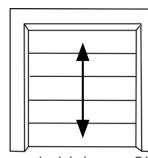
Zone évaluée de la porte:
≤ 10.0m²



Zone évaluée de la porte:
≤ 15.0m²



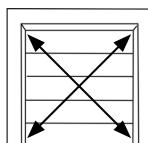
Zone évaluée de la porte:
≤ 18.0m²



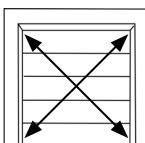
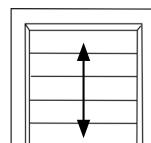
Longueur standard de la porte: 2400mm
Longueur maximale de la porte: 3500mm

	Vitesse -FS 600	Vitesse -FS 1000
Tension d'entrée	220 - 240V / 110 - 127V, 50-60 Hz	
Force de traction maximale	600 N	1000 N
Max. du port	10.0m ²	15.0m ²
Poids max. de la porte (équilibrée)	80 kg	100 kg
Max. de la porte	2400 - 3500mm	
Courant de transmission	Chaîne / Ceinture	
Vitesse d'ouverture / fermeture	200mm/Second	
Chaîne d'entraînement	Cadena / Cinturón	
L.E.D	24V / 15pcs LED ampoules	
Configuration électronique de frontière	Électronique	
Transformateur	Technologie de protection contre les surcharges	
Fréquence radio	433.92 MHz	
Format de Codage	Codage au format de codage (combinasions 7.38×10^{19})	
Emetteur Standard	2X	
Capacité de stockage du code	20 codes différents	
Borne d'éclairage	Inclus	
Température de fonctionnement	-40°C - +50°C	
Protection de sécurité	Démarrage progressif et arrêt progressif, option cellule photoélectrique, option voyant d'avertissement	
Niveau de protection	IP20	

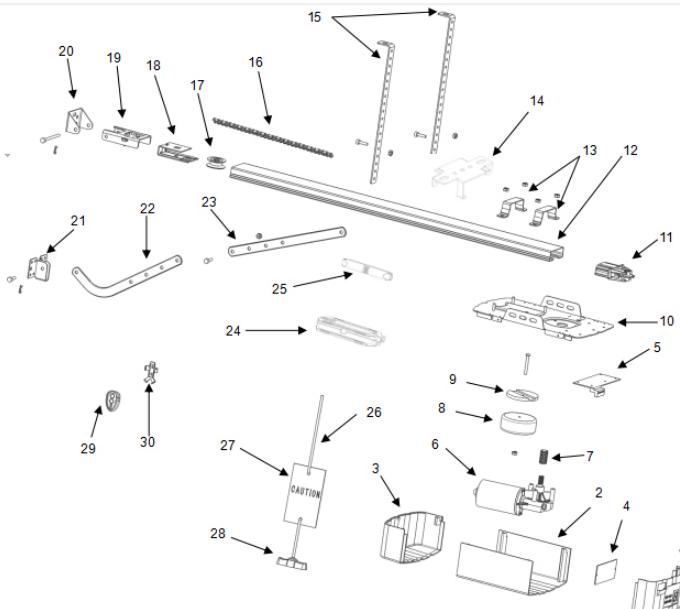
FS 600-Speed

Zone évaluée de la porte:
≤ 10.0m²

FS 1000-Speed

Zone évaluée de la porte:
≤ 15.0m²Longueur standard de la porte: 2400mm
Longueur maximale de la porte: 3500mm

Liste de pièces



Art.	Qté	Description
1	1	Couvercle du panneau de commande
2	1	Dispositif d'ouverture Couverture Moyenne
3	1	Ampoule LED
4	1	PCB(1)
5	1	PCB(2)
6	1	Moteur à engrenages cc
7	1	Manchon d'arbre de moteur
8	1	Transformateur
9	1	Planche de transformation
10	1	Base en acier inférieure
11	1	Pignon
12	1	Rail C - Acier
13	1	Support de suspension U
14	2	Cliquez sur Support
15	2	(support de montage)
16	1	Chaîne / Courroie
17	1	Roue à chaîne
18	1	Support de roue
19	1	Support de fin de bande
20	1	Support mural

Art.	Qté	Description
21	1	Porte stand
22	1	Bras plié
23	1	Bras droit
24	1	Panier Assy
25	1	Connexion chaîne / Ceinture
26	1	Libérer le câble
27	1	Carte d'avertissement
28	1	Poignée de dégagement
29	2	Émetteur
30	1	Support émetteur

Faute Commune et Solutions

Apparence de l'erreur	Cause de l'erreur	Solutions	
Pas de travail pour des dispositifs d'ouverture L'écran LCD ne brille pas	1. Source d'alimentation 2. Le fil de la fiche est manquant.	1. Vérifiez si la sortie du moteur est sous tension 2. Vérifiez si le tube du fusible est endommagé. 3. Vérifiez si le fil basse tension du transformateur est connecté à la carte d'alimentation 4. Vérifiez si le câble ruban est connecté 5. Vérifiez la présence de 26 Vca sur le côté basse tension du transformateur. S'il y a 26 Vca, remplacez le PCB. Sinon, remplacez le transformateur.	
Position manquante	Erreur système	Réinitialiser le limite de déplacement	
Pendant la mémorisation		Déplacer moins de 30cm ou plus de 9m	Réinitialiser le limite de déplacement
Écran numérique Le système d'ouverture ne fonctionne pas ou cesse de fonctionner		Tension insuffisante	Vérifier l'alimentation
	Ressort déséquilibré	Rebalancear el muelle	
Le dispositif d'ouverture ne fonctionne pas		Erreurs en enregistrant la configuration du limite en montant et en descendant	Enregistrez les limites "UP" et "DOWN" du déplacement conformément au manuel
La LED est toujours allumée		Le panneau de commande est défectueux ou la carte d'alimentation est défectueuse	Remplacez le panneau de commande ou la plaque d'alimentation.
Lors de la programmation du port, le dispositif d'ouverture s'arrête automatiquement après 10 cm de course		Le fil du capteur de Hall est desserré ou endommagé	Ouvrez le couvercle, vérifiez le fil du capteur de Hall, reconnectez ou remplacez.
Le dispositif d'ouverture ne fonctionne pas. Écoutez le son du relais 'kaka'		Le fil entre le motoréducteur et la plaque est en train de perdre.	Ouvrez le couvercle et vérifiez le fil entre le motoréducteur et la plaque.
Le système d'ouverture S'arrête tout seul automatiquement appuis parcourir 10cm		Le cable du moteur à engrenages et la plaque sont branché de forme inverse.	Apague en primer lugar, abra la tapa e invierta el cable de conexión entre el motor del engranaje y la placa. Vuelva a establecer el límite de viaje.
La fonction des cellules photographiques était efficace mais sans connecter aucun appareil photo cellulaire ..		Le fil entre le motoréducteur et la plaque est inversé	Désactivez la fonction appareil photo s'il n'y a pas photocellule connectée. (Reportez-vous au manuel d'instructions) 2. Vérifiez si la cellule photoélectrique est correctement connectée ou s'il y a un obstacle entre la cellule photoélectrique.
La porte est complètement ouverte, elle se ferme automatiquement après un certain temps LED clignotant 4 fois		La fonction de mise hors tension automatique est activée	Définissez l'heure d'arrêt automatique ou désactivez la fonction d'arrêt automatique. (Reportez-vous au manuel d'instructions)

Apparence de l'erreur	Cause de l'erreur	Solutions
Lorsque la porte s'arrête, le voyant d'alerte est toujours allumé	La plaque de puissance est en panne	Remplacez la carte d'alimentation
Les LED ne fonctionnent pas	1. Le fil de la LED n'est pas connecté 2. La LED est défectueuse 3. Le circuit est défectueux	1. Vérifiez le fil de la LED 2. Remplacez la LED 3. Remplacez la plaque de circuit
La porte est automatiquement inversée à la limite supérieure avant la fermeture complète de la porte	En fonctionnement avec fonction d'inversion automatique Le port n'est pas installé correctement Il y a un blocage dans votre mouvement	1. Vérifiez la position du bloc de porte et réinitialisez le limite du déplacement 2. Augmentation du nombre d'efforts pour l'inversion automatique
La porte s'arrête automatiquement quand elle s'ouvre	En fonctionnement avec la protection automatique lorsqu'un obstacle est détecté La porte n'est pas installé correctement Il y a un blocage dans votre mouvement	1. Vérifiez la position du bloc de porte et réinitialisez le limite du déplacement 2. Augmentation du nombre d'efforts pour l'inversion automatique
La télécommande ne peut pas être utilisée ou la distance de fonctionnement est courte	1. Batterie faible 2. L'antenne est desserrée ou la rallonge de l'antenne est incorrecte 3. Interférences autour de l'environnement	1. Remplacez la batterie 2. Déployez l'antenne dans le dispositif d'ouverture 3. Éliminez les interférences.
Impossible d'encoder sur de nouvelles télécommandes	La nouvelle télécommande n'est pas compatible avec l'appareil d'ouverture	Choisissez seulement notre télécommande
	Le code stocké à distance est plein	Supprimer tous les codes stockés (Reportez-vous au manuel d'instructions)
En attente 	Porte en effet de fonction de porte	Vérifiez la porte sur l'interrupteur de porte
La batterie ne fournit pas d'énergie	Manchon d'arbre du moteur usé	Remplacer le manchon d'arbre du moteur
La batterie ne fournit pas d'énergie	1. Batterie faible 2. Le fil de la batterie est connecté inversé 3. Le fil de la batterie est en panne	1. Chargez la batterie 2. Ouvrez le couvercle, vérifiez "+" "-" de la batterie 3. Remplacez le fil de batterie
Autres problèmes anormaux	Les appareils externes ne sont pas compatibles avec le système d'ouverture	Retirez tous les périphériques externes. Si le problème persiste, remplacez le circuit imprimé.

move
automation 



Parque Empresarial de Padreiro Lote 13
4970-500 Arcos de aldevez Portugal
T. +351 258 931 334/5 • F. +351 258 931 336
41.806797" - 8.482926"

portasarcuensel@mail.telepac.pt
www.portasarcuense.com